



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-24
Saturday, 13 June 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 13 juin 2009

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

LAKE SIMCOE PROTECTION ACT, 2008

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 2, 2009 as the day on which sections 7 and 8 of the *Lake Simcoe Protection Act, 2008*, c. 23, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 1, 2009.

BY COMMAND

TED McMEEKIN
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2008 SUR LA PROTECTION DU LAC SIMCOE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 2 juin 2009 comme le jour où entrent en vigueur les articles 7 et 8 de la *Loi de 2008 sur la protection du lac Simcoe*, chap. 23.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 1^{er} juin 2009.

PAR ORDRE

(142-G288) TED McMEEKIN
ministre des Services gouvernementaux

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

1290816 Ontario Inc. 45975-D
o/a "L & L Shuttle and Charter Service"
21 Shannon St., Brantford, ON N3T 6L5
Applies for the approval of transfer of shares as follows:
100 Common Shares of the capital stock of the Corporation (1290816 Ontario Inc.) now in the name of Leonard Kesik, 11 Courtland Dr., Brantford, ON N3R 7V8 to 1112841 Ontario Inc., 21 Shannon St., Brantford, ON N3T 6L5.



David R. Lambert (o/a "Your Country Carriage") 47193
34 Anderson Cresc., R. R. # 1, Box 588
Victoria Harbour, ON L0K 1S0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the Counties of Wellington, Simcoe, Muskoka, Parry Sound and Peterborough to the Ontario/Quebec and/or the Ontario/USA border crossings as authorized by the relevant jurisdiction, for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

47193-A

Applies for a public vehicle licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the Counties of Wellington, Simcoe, Muskoka, Parry Sound and Peterborough.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

FELIX D'MELLO

(142-G289)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-06-13

A.T.S. HAGGE & ASSOCIATES INC.	000857577
ABF CAPITAL CORP.	001281742
AFFINITY FINANCIAL GROUP INC.	000961156
ALFA MANAGEMENT GROUP LTD.	000990392
AMERLON DESIGN LTD.	000451516
ANDERSON SECRETARIAL ADMINISTRATIVE PERSONNEL INC.	001165728
ATLANTA MOTORS AND COLLISION LIMITED	000214966
AVANTI WOOD FLOORING CO.LTD.	001436693
AXLER & PALMER LIMITED	000084304
AYN SHIPLEY AND ASSOCIATES INC.	001400136
BATEMAN MOTORS LIMITED	000244059
BRC INVESTMENTS LTD.	000993208
BRERETON CAPITAL CORP.	001489123
C.A.P. SIMPLE SOLUTIONS INC.	001181512
CARS-ON-US INC.	001299224
CFY CORPORATION	001176682

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

CHARAY'S HAIR INC.	001267592
CHECKER TOWING INC.	000759041
CHEMWISE INC.	001091010
CITATION GROUP INC.	001048738
CRAIN ENTERTAINMENT INC.	000740413
D.N.A. LOUNGE INC.	001607521
DAD'S RESTAURANT & ENTERTAINMENT INC.	001428291
DEAD AHEAD PRODUCTIONS INC.	001636840
DEPENDABLE DEMOLITION SERVICES INC.	001514996
DOCUTAINMENT PLUS PRODUCTIONS INC.	001522342
DREW STEVENS CONSULTING INC.	001139830
FLICKERING LIGHT PRODUCTIONS INC.	001319995
GLOBAL RESORT MARKETING INC	001013276
GRIMSBY SPORTS ACTION PHOTOGRAPHERS INC.	000536685
IND-COM ELECTRIC LTD.	001521245
INFINITY STAINLESS INC.	001368345
JJI AUTO LEASING & SALES LTD.	001141736
JOHN AND VALERIE CAMPEY LTD.	000365973
K-MAC INC.	000950841
KARAL TRADING INC.	001486403
KEM TRADING INC.	000133640
KMT INDUSTRIES LTD.	001263936
KORICO ENTERPRISES LIMITED	000947207
KRITICALINK, INC.	002047869
LIMITED EDITION GLASS WORKS INC.	000848453
LUTECH MECHANICAL CONSULTING LTD.	000783678
M G FREIGHTLINES INC.	002024765
M. STEA DISTRIBUTING INC.	000714352
MACMICKING MANAGEMENT CORP.	000814434
MANAGEMENT SYSTEMS INCORPORATED	000435491
MARINE LOGISTICS INCORPORATED	000284500
MARK YURKIN'S FAMILY GOLF ACADEMY INC.	002023985
METRO FORMING LTD.	001375779
MIRCO FINANCIAL SERVICES INC.	001657594
NASR FOODS INC.	001581955
P&C AUTOMOTIVE REPAIR INC.	001641695
PORTSVILLE DEVELOPMENTS LIMITED	002001969
POWER BROS. LITHOGRAPHERS INC.	000484820
R.W. HUGHES & BROTHERS CONSTRUCTION CO. LIMITED	000774279
RAIKA FINANCIAL (CANADA) CORP.	000900471
RENATA SALES INC.	001219118
SF COMPUTER CONSULTANTS INC.	000845382
STANSON DRYWALL SYSTEMS LTD.	001191904
STRIDE SECURITY INC.	000873670

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SURABY'S TRADINGS INC.	001321621
TELE-CONNECT COMMUNICATIONS LIMITED	001196477
TIMBERLINE FLOORING LTD.	001202039
TRI-COUNTY OFFICE SUPPLY LIMITED	000344978
TULANE FINANCIAL CORPORATION	002068530
URIARTE MAINTENANCE LTD.	001359951
V.O. WELDING SERVICES LTD.	001132344
WINDSOR ELEVATOR SYSTEMS INC.	001015058
WIZE GUYZ PIZZARIA LTD.	001202131
WYATT'S CARTAGE LTD.	002038245
YORK GROUP INC.	002053191
YORK 2001 CONSTRUCTION & HOME IMPROVEMENTS INC.	001437717
1046106 ONTARIO LIMITED	001046106
1105152 ONTARIO INC.	001105152
1115242 ONTARIO LTD.	001115242
1121244 ONTARIO INC.	001121244
1147290 ONTARIO INC.	001147290
1151739 ONTARIO INC.	001151739
1153925 ONTARIO INC.	001153925
1160716 ONTARIO INC.	001160716
1165614 ONTARIO INC.	001165614
1178703 ONTARIO LIMITED	001178703
1199614 ONTARIO LIMITED	001199614
1221228 ONTARIO LIMITED	001221228
1262355 ONTARIO INC.	001262355
1264051 ONTARIO INC.	001264051
1264391 ONTARIO LTD.	001264391
1265488 ONTARIO INC.	001265488
1279116 ONTARIO LIMITED	001279116
1280507 ONTARIO INC.	001280507
1282733 ONTARIO LIMITED	001282733
1330448 ONTARIO LIMITED	001330448
1337588 ONTARIO LTD.	001337588
1337971 ONTARIO INC.	001337971
1374965 ONTARIO LTD.	001374965
1389916 ONTARIO INC.	001389916
1415782 ONTARIO INC.	001415782
1441446 ONTARIO INC.	001441446
1458304 ONTARIO LTD.	001458304
1468603 ONTARIO LIMITED	001468603
1485390 ONTARIO LIMITED	001485390
1516732 ONTARIO INC.	001516732
1531587 ONTARIO INC.	001531587
1540910 ONTARIO INC.	001540910
1541271 ONTARIO INC.	001541271
1564244 ONTARIO INC.	001564244
1569771 ONTARIO LTD.	001569771
1632122 ONTARIO INC.	001632122
1672414 ONTARIO LIMITED	001672414
176 OXFORD STREET INC.	001390642
2046750 ONTARIO LIMITED	002046750
3D MARKETING CONSULTANTS INC.	001068981
349845 ONTARIO LTD.	000349845
568181 ONTARIO LIMITED	000568181
655131 ONTARIO LTD.	000655131
760719 ONTARIO LIMITED	000760719
783507 ONTARIO LIMITED	000783507
956249 ONTARIO INC.	000956249
972065 ONTARIO LIMITED	000972065
985016 ONTARIO LIMITED	000985016

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G290)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-05-18

A PLUS CAPITAL GROUP INC.	002036797
ALPACHA DIVISION OF NEW UNIVERSAL TRADING & SURCHEM CANADA INC.	001598628
AMIRJANI CANADA TRADING CORP.	001598353
ANGEL SCRIBE INCORPORATED	002037677
APEX RESOURCES INC.	002036931
BEAUTY CARE HEALTH PRODUCTS INC.	001598289
BERTIE PRODUCTIONS INC.	001600100
BEYOND THE TOUR INC.	001598487
BLUE ICE PARTNERS INC.	001600214
BLUE RIBBON MOVERS LTD.	001598403
BROTHERHOOD 9 INC.	002036819
BULLETPROOF INC. RECORDS LTD.	001600215
BURLINGTON INVESTMENT GROUP INC.	001598418
BZ EXTERIORS INC.	001587543
CANADA ECHO INFO CO. LTD.	002037230
CANADA TRANS-ACCOUSTIC LABS INC.	001600088
CANADIAN PLACEMENT COUNSEL INC.	001599496
CATALYS CORP.	002037755
CHERYL CORPORATION	002036884
CRISNA PRODUCT, DESIGN AND MANUFACTURING INC.	002037009
DAYA INTERNATIONAL MEDIA INC.	001599006
DUSTY'S CONTRACTING LIMITED	002036793
DYNASTY DEVELOPMENTS LTD.	001598787
ELKIND ASSET MANAGEMENT, INC.	001599050
FINDING NEW MARKETS LTD.	002037387
FOLKEMA HOLDINGS INC.	002036806
GRACE HAVEN HOMES INC.	001599924
GYS ENTERPRISES INC.	001598343
HE PU DOLLARS INC.	002037001
HORIZON SYSTEM CONSULTANT INC.	001598428
INDEXICA INC.	001600213
INDICUS CANADA LTD.	002037548
INTRACASH LTD.	002036782
JHJ PROMOTIONS INC.	002037100
LOCKED NETWORKS INC.	001598705
MANI PROPERTY INC.	002037532
MARDES ELECTRICAL SUPPLIES INC.	001592623
MARTHA'S GARDEN RETAIL INC.	001598622
MG 10 GP CORP.	002037695
MG 6 GP CORP.	002037686
MHWW & ASSOCIATES INC.	001598505
MOMENTO CUSTOM TAILORS AND MANUFACTURING LTD.	002036858
MPHJ INVESTMENTS INC.	001599435
NP EXPRESS LTD.	001599557

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ONTARIO BEEF EXPORT CO. INC.	001598287
RMC FINANCIAL MARKETING GROUP INC.	002037479
ROYAL YORK ENGINEERING CONSULTANTS INC.	001599033
R1 GENERAL CONTRACTING INC.	002037092
SABLE ROYCE INTERNATIONAL INC	001587535
SCARBOROUGH DRY CLEANERS INC.	001598189
SHOWBIZ ACADEMY INC.	002037228
SIDATA CANADA LTD.	002036861
SONMEZ CAR WASH LTD.	001598370
T N T BEDDING INC.	001598198
THE BOOK OF MARK, INC.	002037227
THE HEALING JOURNEY AT HOME LTD.	001599473
THE TITANIUM GROUP INC.	001589836
VAN ROOYEN & ASSOCIATES INC.	002037482
VN MAINNING TRADING INC.	001598188
WILLCO INTERNATIONAL INC.	001600216
YST CORPORATION	002037432
1499928 ONTARIO INC.	001499928
1545846 ONTARIO INC.	001545846
1584514 ONTARIO INC.	001584514
1584522 ONTARIO LIMITED	001584522
1587516 ONTARIO LIMITED	001587516
1590541 ONTARIO INC.	001590541
1590939 ONTARIO INC.	001590939
1592625 ONTARIO INC.	001592625
1592632 ONTARIO INC.	001592632
1592633 ONTARIO INC.	001592633
1592634 ONTARIO INC.	001592634
1594055 ONTARIO INC.	001594055
1594062 ONTARIO INC.	001594062
1595437 ONTARIO INC.	001595437
1598197 ONTARIO LTD.	001598197
1598265 ONTARIO INC.	001598265
1598377 ONTARIO INC.	001598377
1598385 ONTARIO INC.	001598385
1598611 ONTARIO INC.	001598611
1598612 ONTARIO INC.	001598612
1598613 ONTARIO LIMITED	001598613
1598630 ONTARIO INC.	001598630
1598704 ONTARIO INC.	001598704
1598713 ONTARIO INC.	001598713
1598722 ONTARIO LIMITED	001598722
1599013 ONTARIO INC.	001599013
1599425 ONTARIO CORPORATION	001599425
1599526 ONTARIO LIMITED	001599526
1599823 ONTARIO INC.	001599823
1599830 ONTARIO LIMITED	001599830
1599831 ONTARIO LIMITED	001599831
1599847 ONTARIO INC.	001599847
1599849 ONTARIO LTD.	001599849
1599991 ONTARIO LIMITED	001599991
1600002 ONTARIO INC.	001600002
1600082 ONTARIO INC.	001600082
1600099 ONTARIO LIMITED	001600099
1600115 ONTARIO LIMITED	001600115
1600184 ONTARIO INC.	001600184
2036748 ONTARIO INC.	002036748
2036853 ONTARIO INC.	002036853
2036859 ONTARIO INC.	002036859
2036885 ONTARIO LTD.	002036885
2036913 ONTARIO INC.	002036913
2037144 ONTARIO INC.	002037144
2037152 ONTARIO INC.	002037152
2037167 ONTARIO LTD.	002037167
2037295 ONTARIO INC.	002037295
2037386 ONTARIO LIMITED	002037386
2037534 ONTARIO LIMITED	002037534

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2037709 ONTARIO LTD.	002037709
2037710 ONTARIO LTD.	002037710
2037712 ONTARIO INC.	002037712

(142-G291)

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2009-04-21	
1673714 ONTARIO INC.	001673714
513903 ONTARIO LTD	000513903
2009-04-29	
ASTRAGAL INC.	001360520
BRAM WOOD TRUCK AND AUTO SERVICE LTD.	000493077
CHRIS ZEHR & SONS LIMITED	000208608
CRUSADERS SECURITY SERVICES LIMITED	000825344
IONA SYSTEMS CONSULTING INC.	001436220
MFF MANAGEMENT CORPORATION	001283239
MILTON PALLETS LTD.	001140557
PICPAC LTD.	001567292
PRO TAEKWONDO ACADEMY INC.	001560002
SHAAN-MAAN LOGISTICS INC.	002138963
TANPREET LOGISTICS INC.	002032081
VA PLACEMENT LIMITED	002089371
1283937 ONTARIO LIMITED	001283937
1362488 ONTARIO INC.	001362488
1583199 ONTARIO INC.	001583199
1685490 ONTARIO LIMITED	001685490
2014592 ONTARIO LIMITED	002014592
2069107 ONTARIO INC.	002069107
2075288 ONTARIO INC.	002075288
2147908 ONTARIO INCORPORATED	002147908
718409 ONTARIO LIMITED	000718409
965349 ONTARIO LIMITED	000965349
2009-04-30	
BOSMAN ELECTRIC INC.	001236445
BRIANNE APPRAISAL SERVICES INC.	000982542
CHUNG TOWING LTD.	001576669
E. BOTOSAN HOLDINGS INC.	000733354
E-MEDIACLASS INC.	001444128
KHATIJA HOLDINGS INCORPORATED	000716068
LIZDAN HOLDINGS INC.	000793234
MARMURPH CORPORATION	000407546
MIRROR SHINE AUTO APPEARANCE & GLASS INC.	000986428
ONTARIO HEALTHCARE SERVICES INC.	001201226
PETTINGER'S SUPPLY COMPANY LTD.	000343422
SMSP MACHINE & STEEL PRODUCTS LIMITED	000250507
SNC-LAVALIN ENGINEERING & TECHNOLOGY INC./ SNC-LAVALIN INGENIERIE & TECHNOLOGIE INC.	001678171
THE NATIONAL GROUP LTD.	000721995

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TRIMARK CONSTRUCTION INC.	001158455	2070127 ONTARIO INC.	002070127
ZEE-TEMP SYSTEMS LIMITED	001278080	2147913 ONTARIO INC.	002147913
1028533 ONTARIO INC.	001028533	905743 ONTARIO LIMITED	000905743
1288253 ONTARIO LIMITED	001288253	955793 ONTARIO LIMITED	000955793
1348344 ONTARIO INC.	001348344	2009-05-08	
1354844 ONTARIO INC.	001354844	APLR ENTERPRISES LIMITED	001693449
1411252 ONTARIO INC.	001411252	DAVID HICKS CONSULTING INC.	001389345
1524323 ONTARIO LIMITED	001524323	DNA EVENTS INC.	001695232
1628263 ONTARIO LTD.	001628263	FINCH AND WESTON ROAD WEEKEND VENDORS MARKET INCORPORATED	001020053
1772139 ONTARIO LIMITED	001772139	FX DATA TECHNOLOGIES INC.	002028027
2016386 ONTARIO LTD.	002016386	GARBAGEMAN INC.	002080195
2095750 ONTARIO LTD.	002095750	GENESIS INC.	001163806
2140762 ONTARIO INC.	002140762	GERALD ROUSE LTD.	000380841
2009-05-04		OXBOW MECHANICAL SERVICES INC.	001122672
1000718 ONTARIO LIMITED	001000718	R. LING CONSULTANTS LTD.	000731175
2009-05-05		SHIREVE LEASING LIMITED	000268153
DAN'S PLUMBING INC.	000824973	SUPERLAYOUTS INC.	002060494
FIRECORP MUSIC INC.	001222875	WINDERBAY (OTTAWA) INC.	000385948
JAY & EM LIMITED	001113745	1579293 ONTARIO INC.	001579293
KIEHNS REMODELING & DECORATING LTD.	000630218	962121 ONTARIO LIMITED	000962121
ROAD TO ROCK ONE LTD.	001667241	997338 ONTARIO CORPORATION	000997338
SEMATO FOODS INC.	001138772	2009-05-11	
2400 BATHURST CO-OWNERSHIP INC.	002115973	AIRBAG EXPERTS INC.	001267724
586081 ONTARIO LIMITED	000586081	ANAJ ENTERPRISE LIMITED	000730352
2009-05-06		AURELIO DESANTI ENTERPRISES LIMITED	000071534
CANWAY TRANSPORT LTD.	001579790	BAMBOO DE CHINE INC.	001408231
CONCORD MASONRY AND REPAIRS LTD.	000432713	CALAM ASSOCIATES INC.	001475488
DAVE'S DISCS LTD.	001608946	G A TRUCKING LTD.	001657132
FRANK BILMES SALES INC.	000738968	GOLDI D LOGISTICS INC.	001424867
HARRIS SORENSEN INTERNATIONAL INC.	002033532	HIRA LAL SINGH TRANSPORT INC.	002041669
JIN LAUR HOLDINGS LIMITED	000738702	IKON GROUP INC.	001274378
LK CONSULTING & MANAGEMENT INC.	001534712	KORA MECHANICAL INC.	000432263
MICHIELS ESTATE LIMITED	000147389	LEHAL CARRIERS INC.	002054014
NORTHERN PLASTIC AND SUPPLY (1991) LTD.	000933864	MI AMOR LTD.	001673352
PEZZETTA BROS. MASONRY CONTRACTORS LTD.	000554567	MONO MILLS AUTO PARTS INC.	001285754
1225740 ONTARIO LIMITED	001225740	PAIIRD TRADING INC.	001702622
1326773 ONTARIO INC.	001326773	SHINY FASHION ACCESSORIES INC.	001510019
1495112 ONTARIO INC.	001495112	TJ & X CANADA LTD.	001746482
1604281 ONTARIO INC.	001604281	WOODHAVEN SOUTH LIMITED	001465554
1669512 ONTARIO LTD.	001669512	ZOMBIE FILMS LTD.	001481709
2034108 ONTARIO INC.	002034108	1057692 ONTARIO LTD.	001057692
401944 ONTARIO LIMITED	000401944	1073084 ONTARIO INC.	001073084
95 BENTON STREET INC.	001684882	1393952 ONTARIO INCORPORATED	001393952
2009-05-07		1590797 ONTARIO LTD.	001590797
A.J.T. CONSULTANTS WINDSOR INC.	001486065	2127304 ONTARIO INC.	002127304
ARGO AUTO CLINIC LTD.	001369754	688208 ONTARIO LIMITED	000688208
ARMY & NAVY STORES (STRATHROY) LIMITED	000353640	867892 ONTARIO INC.	000867892
BARCANTRI LIMITED	000551065	924099 ONTARIO INC	000924099
BRIGHTEN GRAND CO. LTD.	002163286	2009-05-13	
F.B. DISTRIBUTOR INC.	001470735	2068706 ONTARIO LIMITED	002068706
FRANMAR LEASING CORPORATION	001023324	2009-05-15	
N.S.R. MOVERS INC.	001570739	DOMINO IMPORTS INC.	000899569
OCIT INC.	001211104	MIDDLE SOAR INC.	001298209
POINT CLARK CONSULTING INC.	001482211	1618660 ONTARIO INC.	001618660
PRO-ARC WELDING TECHNOLOGIES INC.	000655021	2009-05-19	
R & D BROWN INVESTMENTS LIMITED	001188115	HUGO RINALDI CONSTRUCTION LIMITED	000329307
RAY-SUL SPECIALTIES LTD.	000265412	OCEAN PALMS ESTHETIQUE INC.	002124786
RC BIEDERMAN CONSULTING INC.	002122908	VICTOR R. HEARN LIMITED	000226399
SANTA-FE FLOORING INC.	001312384	1169193 ONTARIO LIMITED	001169193
UPTREASURE DEVELOPMENT LIMITED	001178430	1574688 ONTARIO INC.	001574688
WELL KNITLAND ENTERPRISE LTD.	001604437	2009-05-20	
1218266 ONTARIO INC.	001218266	FALLSBROOK PUBLISHING INC.	001143320
1224198 ONTARIO INC.	001224198	MICROMAX TECHNOLOGIES INC.	001706069
1260578 ONTARIO LIMITED	001260578	NORTHEASTERN EQUITY RESEARCH LTD.	001629746
1541197 ONTARIO LIMITED	001541197	PR LAND HOLDINGS LTD.	000856849
1624799 ONTARIO INC.	001624799	SA MARKETING INC.	001488285
1639762 ONTARIO INC.	001639762	1027069 ONTARIO LIMITED	001027069
1689040 ONTARIO INC.	001689040	1180713 ONTARIO LTD.	001180713
2034203 ONTARIO INC.	002034203		

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2104508 ONTARIO INC.	002104508	1498480 ONTARIO INC.	001498480
2009-05-21		1579307 ONTARIO INC.	001579307
ABRUZZI CONSTRUCTION (ONTARIO) LIMITED	000497006	1612832 ONTARIO INC.	001612832
DW GOLDENSTAR TRADING INC.	002166503	1649760 ONTARIO LTD.	001649760
HEATHCOTE MANAGEMENT LIMITED	000572119	1677119 ONTARIO INC.	001677119
M.J. LUTMAN CORPORATION	000962870	2047391 ONTARIO INC.	002047391
NORTH WEST TRADE CORPORATION	001687871	2090807 ONTARIO LIMITED	002090807
PRO-WALL CONCRETE FORMING LTD.	000939024	2093087 ONTARIO INC.	002093087
QUINTE WEST BRIDGE DEVELOPMENT CORPORATION	000693794	2188838 ONTARIO INC.	002188838
SILVANA'S CERAMICS LTD.	000944161	246281 MANAGEMENT INC.	000246281
THOMPSON MECHANICAL INC.	001331548	317657 ONTARIO LIMITED	000317657
1021532 ONTARIO LIMITED	001021532	540280 ONTARIO LIMITED	000540280
1202561 ONTARIO INC.	001202561	2009-05-26	
1431254 ONTARIO INC.	001431254	B. UNIQUE HAIR STUDIO CORP.	001746396
1523627 ONTARIO INC.	001523627	BROWN SAGE INC.	002049955
1708570 ONTARIO INC.	001708570	C & M SPORTS LIMITED	000305970
2013137 ONTARIO LIMITED	002013137	CCUESTA CONSULTING CORPORATION	000280615
553529 ONTARIO LIMITED	000553529	DNIPRO LOGISTICS CORPORATION	001682251
2009-05-22		ELYTIS INC.	001577216
ARABESQUE COLLECTION LTD.	001632814	G. N. WATSON LTD.	001393469
BUTTON FINANCIAL INCORPORATED	002106968	GENTECH COMPU SERVICES INC.	002090038
DUNMARK ELECTRIC (ANCASTER) LIMITED	000371265	HSH CANADA INC.	002136563
EARTHBOUND EXCURSIONS INC.	002026779	J. ABOSH TRADING INC.	001254113
GRAFTON HOUSE MANAGEMENT SERVICES LTD.	000391665	J.P. GRAVEL LEASING LTD.	001649212
JAYSOFT SOLUTIONS INC.	001294855	PERRAS HOLDINGS INC.	001156589
KOROL TRANSPORTATION LTD.	001553639	PRIME MESSAGE INC.	002066238
MALCOLM CLARKE & ASSOCIATES INC.	001559267	RAMO STUCCO LTD.	002166930
MKU INVESTMENTS LIMITED	001415098	TORLAUD LIMITED	000277771
NELCOM DEVELOPMENTS LTD.	001274629	URBANCORP PARTNER (STRACHAN) INC.	001346440
RPM FUTURES INC.	001081508	1342237 ONTARIO INC.	001342237
SWEDLOVE HOLDINGS LIMITED	000519310	1373014 ONTARIO LIMITED	001373014
V.V.S INVESTMENTS INC.	001721966	1539698 ONTARIO INC.	001539698
1125098 ONTARIO INC.	001125098	1614910 ONTARIO LTD.	001614910
1140030 ONTARIO INC.	001140030	2082639 ONTARIO INC.	002082639
1300 AEROWOOD DRIVE INC.	002033208	2089171 ONTARIO LTD.	002089171
1308018 ONTARIO LIMITED	001308018	2089172 ONTARIO LTD.	002089172
1419670 ONTARIO INC.	001419670	640152 ONTARIO INC.	000640152
1546268 ONTARIO LTD.	001546268	770820 ONTARIO LIMITED	000770820
1637075 ONTARIO LTD.	001637075	834662 ONTARIO LIMITED	000834662
1638598 ONTARIO INC.	001638598	968773 ONTARIO LIMITED	000968773
1702762 ONTARIO INC.	001702762	2009-05-27	
2122028 ONTARIO LTD.	002122028	ANSA SERVICES INC.	001347465
475484 ONTARIO INC.	000475484	ART & SILK DECOR INC.	001733306
577812 ONTARIO LIMITED	000577812	B & K TRADING LTD.	000965084
633665 ONTARIO LIMITED	000633665	BLUECHO INC.	002025049
720124 ONTARIO LIMITED	000720124	CALL THE PAINTER INC.	002113437
720125 ONTARIO LIMITED	000720125	DOSOL GALVA INC.	001278181
2009-05-25		DRYMEN RENOVATIONS INC.	001054874
BONE VOYAGE INC.	001597740	FIRE ENTERPRISES LTD.	001317813
CARRIER PLUS FREIGHT SERVICES INC.	001236852	INTERNATIONAL DEVELOPMENT & COMMUNICATION SERVICES INC.	002109015
DANZIS COMPANY INC.	001770090	MENTORFUND INC.	001455617
INXPRESS COURIER CORPORATION	001157389	P.H.D. PETROLEUM INC.	002033865
J. W. NORTH INC	001184560	REDCAP PRODUCTIONS INC.	001149334
LITE MART INC.	001478881	THE BAHIR GROUP INC.	001084633
NORTROLOC INC.	000505854	TIREWORKS INC.	001144075
NRS STEVENSON & ASSOCIATES INC.	001374953	1185537 ONTARIO LIMITED	001185537
OEFC REALTY HOLDCO (NO. 2) INC.	001488754	1555800 ONTARIO INC.	001555800
PAINTERS H & W (1) CORP.	001087534	1606072 ONTARIO LIMITED	001606072
PARTNERS IN TIME INCORPORATED	001631633	1613855 ONTARIO LTD.	001613855
PORTNET COMPANY LIMITED	001729033	2025177 ONTARIO INC.	002025177
SHAFTESBURY (SWANN) FILMS INC.	001135808	2025618 ONTARIO INCORPORATED	002025618
SHAFTESBURY LLHP INC.	002006292	2086411 ONTARIO INC.	002086411
STANDARD MORTGAGE AND FINANCIAL SERVICES INC.	002109886	2094620 ONTARIO INC.	002094620
TORBURG INVESTMENTS LIMITED	000899510	349850 ONTARIO LIMITED	000349850
UNI TRANSPORT LOGISTICS INC.	001519948	471075 ONTARIO LIMITED	000471075
UNICLE INC.	001689288	865227 ONTARIO LIMITED	000865227
1303693 ONTARIO INC.	001303693	2009-05-28	
1339272 ONTARIO INC.	001339272	CAKE WORLD LTD.	000776603
		CANADA SHEZHUMING INC.	001320839

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
EPUPI INC.	002049733
IN KELLY'S CARE LTD.	001670053
INTO THE MUSIC INC.	001462051
JUST 4 KIDS CREATIONS INC.	001672363
MAIN BUSINESS INTERIORS INC.	001557824
OCULUS OPHTHALMIC SERVICES LTD.	000498795
SKYHAND INC.	001659544

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G292)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2009-05-29 PORT COLBORNE PHYSIOTHERAPY LTD.	1526962
2009-06-01 I & M EURODELI INC. FINANCIAL MATRIX INC. MERETCO HOLDINGS INC. 1387592 ONTARIO INC.	1683754 2028945 990044 1387592
2009-06-02 DEMERARA JEWEL HOUSE INC. GILL TRAVEL CENTRE LIMITED LEGEND KITCHEN GALLERY INC. SINCO MARBLE & GRANITE INC.	841972 338488 1471843 1779874
2009-06-03 ALTERRA MARKET WIZARDS FUND GP INC. STONEHARBOUR INVESTMENT COUNSEL INC.	1750517 2111487

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(142-G293)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2008-11-25 1784412 ONTARIO INC.	1784412
2008-12-05 BATA FACILITY AND SECURITY SYSTEMS CORPORATION	1785576
2008-12-18 1786820 ONTARIO INC.	1786820
2009-06-01 ADCOT ENTERPRISES INC. ESKYNET TECHNOLOGY INC. FORTY MILLWICK LIMITED GAGE METAL CLADDING LIMITED JEANNEB INC. LOKI INNOVATION INC. MANGOART PRODUCTIONS INC. MMA FIGHT GEAR CANADA INC. NORTHERN GROUP CONST LTD. OFPD INC. REMO RESTAURANT & MOTEL INC. S13 CANADA-SYSTEM INNOVATIONS INC. SUMMIT DENTAL CLINICS INC. THE HAIR COLLECTION LTD. THE RICHMOND PROFESSIONAL BUILDING CORPORATION	816791 1358226 211305 1751814 1407289 1352878 1569033 1734482 1765658 1480898 2054158 1701364 1754908 644468 571006 1401732 1439034 1439034 1681150 1716771 1716771 1725549 1725549 1736163 1736163 1757431

(142-G294) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-05-29

A.M.S. & ASSOCIATES (CANADA) INC.	1034787
ALESSIMO TRADING INC.	1472331
BAMBRICK SALES LIMITED	1560639
BOATHOUSE DINER INC.	2070725
BOATHOUSE MARINE INC.	2081163
NUTECK JANITORIAL SERVICES INC.	1655626
RACCO CLOTHIERS LIMITED	1102232
TANDOORI KABOB HOUSE INC.	1740352
THE BANKER & THE BANDIT LIMITED	974765
1640937 ONTARIO INC.	1640937

2009-06-01

D.R. LIQUIDATIONS INC.	1708336
FLOODMASTER BARRIERS INC.	1418037

(142-G295)

Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with
a Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi sur les
renseignements exigés des personnes
morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-05-29

GUJARATI BUSINESS ASSOCIATION	1582086
-------------------------------	---------

2009-06-02

KITCHENER LAWN BOWLING CLUB	4382
-----------------------------	------

2009-06-03

TORONTO PUNJABI SPORTS CLUB	1759459
-----------------------------	---------

(142-G296)

Katherine M. Murray
Director/Directrice

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

May 25 - May 29

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kennelly, Kevin Richard	London, ON	25-May-09
Floyd, Mark	Deep River, ON	25-May-09
Fraser, John Lean	Garson, ON	25-May-09
Sutherland, Herbert	Mississauga, ON	29-May-09
Maldonado, Moises	Mississauga, ON	29-May-09
Theodore, Stowell	Brampton, ON	29-May-09
Lovell, Ian	Milton, ON	29-May-09
Myers, John	Thunder Bay, ON	29-May-09
Crewe, Nola-Susan	Toronto, ON	29-May-09
Morris, Courtney	Coldwater, ON	29-May-09
Brown, Christopher	London, ON	29-May-09
Harris, Ronald John	Courtice, ON	29-May-09
Quantrell, Dawn	Consecon, ON	29-May-09
Carman, Thomas Joseph	Windsor, ON	29-May-09
Crawley, David S.	Ottawa, ON	29-May-09
Hatch, Karen	Richmond Hill, ON	29-May-09
Lee, Stephen	Richmond Hill, ON	29-May-09
Shantz, Ronald Glenn	Oakville, ON	29-May-09
Lee, Paul	Mississauga, ON	29-May-09
Ingall, Ross	Dundas, ON	29-May-09
Lavoie, Yuan	Ottawa, ON	29-May-09
King, William G	Hamilton, ON	29-May-09
Hielema, Sydney	Ancaster, ON	29-May-09
Sheil, Art	Parkhill, ON	29-May-09
Harper, Kirk	London, ON	29-May-09
Stuart, Isabel	Alvinston, ON	29-May-09
Chlebobec, Larry	Thunder Bay, ON	29-May-09
Suderman, Alex	Kitchener, ON	29-May-09

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Carr-Pries, Lisa	Waterloo, ON	29-May-09

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wagler, Benjamin E. June 15, 2009 to June 19, 2009	Montgomery, IN	26-May-09
Yoder, Henry E. June 15, 2009 to June 19, 2009	Hartley, DE	26-May-09
Swan, Barry June 19, 2009 to June 23, 2009	Rochester, NY	26-May-09
Swan, Barry June 16, 2009 to June 20, 2009	Rochester, NY	26-May-09
Tittle, Herbert Cecil August 12, 2009 to August 16, 2009	Shanty Bay, ON	26-May-09
Tenpenny, Glenn June 25, 2009 to June 29, 2009	Toronto, ON	26-May-09
VanBeek, Joanne July 02, 2009 to July 06, 2009	Leduc, AB	26-May-09

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	PREVIOUS NAME	NEW NAME
Cummins, Frank H July 23, 2009 to July 27, 2009	New Liskerard, ON	26-May-09	BEAUCHAMP, SUMMER. LAURA.LYNN. BELLO, NETIFATU. CONSTANCE.	CRUICKSHANK, SUMMER. LAURA.LYNN. BELLO, CONSTANCE. NETI.
Browne, Thomas July 30, 2009 to August 03, 2009	Sault Ste. Marie, On	26-May-09	BEZCHTCHASNAIA, MARIA. BEZSHCHASNYY, ANATOLIY. BEZSHCHASNYY, DARYNNA. BHATIA, NIMIRA. BIATA, KALONJI.YANNICK- JONATHAN.MUTOBO.ARMEL. BIGRAS, BRADY.ALEXANDER. BIGRAS, JORDAN.ELSIE. LORRYN. BISSONNETTE, AMBERLE. SARAH-ANNE. BISWAS, RINI. BLAIR, ELAINE.LILLIAN. BLAIR, JESSICA.KIRSTEN. AMBER.	BEZSHASNY, MARIA. BEZSHASNY, ANATOLY. BEZSHASNY, DARINA. KARMALI, NIMIRA. MUTOMBO, YANNICK- KALONJI. DISNEY, BRADY.ALEXANDER. DISNEY, JORDAN.ELSIE. LORRYN. PEIDGE-TOZER, AMBERLE. SARAH-ANNE. MAITRA, RINI. SMITH, ELAINE.LILLIAN. HUDSON-BLAIR, JESSICA. KIRSTEN.
Luke, Victoria Alice July 31, 2009 to August 04, 2009	Peace River, AB	26-May-09	BLAKE, FANTASIA.YANEIKA. ANNMARIE. BOLTON, SCOTT.MATTHEW. BOONEN ARMAND, MATIAS. JOSEPH. BOURGET, JOSPH.FLORIAN. MARSEL. BOYD, AINSLEY. ELIZABETH. BRIDGE, SARA.MARGARET. BULLOCK, SUZAN. BURTON-BARD, ERIKA.LYNN. CANDIDA, SWATHI.SARAH. CASTILLO, BENILDA.ISIP. CHA, MI.SEUNG. CHANNA, CHANNA. CHAPLIN, THOMAS.GORDON. CHEN, BAORUI. CHEN, BIAO. CHEN, JUNG-CHANG. CHEN, YING-HSUAN. CHIEN, ARTHUR. CHO, EUN.SIL. CHRISTINA, CECILE.MEERA. CHUNG, CHI.WAH. CHUNG, HENG.CHIN. CHUNG, HIU.KUI. CILIBERTO, CALOGERA. COCKING, DENNIE.TERENCE. COJBASIC, VANESSA.INGRID. CANDICE. CORMIER, GEORGE. CORMIER, MARIE.IRENE. LÉOLA. COX, RACHEL.FAYE. CREMMEL-KUBIAK, ELODIE. MATHILDE.CAROLINE. CUCULLO, DONALD.. DA SILVA FERREIRA, MARIA. ISAURA.. DANIEL, KERSTIN. DAVID, CHRISTINA. MARGARET. DE SOUZA, ALYSHA.MARIE. DEMIRDJIAN, SEVAN. DEYELL, DAMIEN.KEONG-ENG. DICK, JANELLE.CAROLYNNE. DICK, JARED.RANDOLPH. DICK, PAUL.JOHN.. DONG, SIBO. DONG, SIJIA. DONG, ZI.YANG. DUNFORD, JUDITH.ANN. EL KHOURI, DAHER. ERDIMI, TOM.DELIBORDO. FAROOQUI, KINZA.SIDDIQUEI.	GIDDEN, FANTASIA.YANEIKA. ANNMARIE. BRIERLEY, SCOTT.MATTHEW. MONTERO, MATIAS. JOSEPH. BOURGET, JOSEPH. FLORIAN. BOYD, AINSLEY.ELIZABETH. GRACE. DODD, SARA.MARGARET. DOUCET, SUZAN. KOSMACK, ERIKA.LYNN. SARAH, CANDIDA.SWATHI. SUNGA, BENILDA.ISIP. CHA, MICHELLE.MISEUNG. AOLA, CHANAA. GERVAIS, THOMAS.RYAN. CHEN, RICHARD.BAORUI. CHEN, BENNY.BIAO. CHEN, JACK.JUNG-CHANG. CHEN, JESSICA.YING-HSUAN. JIAN, ARTHUR. CHO, NARA. MEERA, CHRISTINA.CECILE. CHUNG, APEL.CHI.WAH. CHUNG, CHILLIE.HENG.CHIN. CHUNG, HUGO.HIU.KUI. CILIBERTO, LILIANA. MORRISON, DENNIE.TERENCE. DE HOOG, VANESSA.INGRID. CANDICE. JUBINVILLE, GEORGE. CORMIER GALLANT, VIOLA. IRENE. LECLAIR, CHANTELLE.TESA. MILLICAN, ELODIE.MATHILDE. CAROLINE. CUCULLO, DANNY.DONALD. MAGALHAES, MARIA.ISAURA. DA.SILVA.FERREIRA. LEMM, KERSTIN. DAVID, VIOLA. JUNE. ROBERTS, ALYSHA.MARIE. HAJIARTINIAN, SEVAN. CH'NG, DAMIEN.KEONG-ENG. LACEY, JANELLE.CAROLYNNE. AYLETT, JARED.RANDOLPH. AYLETT, PAUL.JOHN. DONG, AMY.MICHELLE. DONG, ALICE.SARA. DONG, ANDREW.MICHAEL. DAWSON, JUDITH.ANN. KHOURY, DANNY. ERDIMI, DELIBORDO.TOM. SIDDIQUEI, KINZA.
Walsh, Jarlath August 12, 2009 to August 16, 2009	Rome, RM	26-May-09		
Steen, Robert September 10, 2009 to September 14, 2009	Rudyard, MI	26-May-09		
Vallely, Phillip September 23, 2009 to September 27, 2009	Winkler, MB	26-May-09		
McNamara, Constance Aileen Frances June 25, 2009 to June 29, 2009	Wallace, NS	26-May-09		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	PREVIOUS NAME	NEW NAME
Lee, Paul	Mississauga, ON	29-May-09		
Theodore, Stowell	Brampton, ON	29-May-09		
Maldonado, Moises	Mississauga, ON	29-May-09		
Sutherland, Herbert	Mississauga, ON	29-May-09		

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G297)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 25, 2009 to May 31, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 25 mai 2009 au 31 mai 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABBAS, CHIRINE.	ABBAS, SHERYNE.
ABDALLAH, ANAS.	ABDALLAH, AMIN.SINAN.
ABRAVAEE ILKHCHI, MITRA.	ABRAVANI, MITRA.
ADU-AGYEI, MICHAEL.	ADU-AGYEI, MICHAEL-
JOSEPH.AKWASI.	AKWASI-O'POKU.BENJAMIN.
O'POKU.	JOSEPH.CLAYTON.
AFSAHI, HAMIDREZA.	AFSAHI, MANNI.
AHMADI, BEHZAD.	MOHAMMADI, SATTAR.
ARSALAN, SYED.AHSAN.	SYED, ARSALAN.ARSHAD.
AUJLA, BALJIT.KAUR.	THANDI, BALJIT.KAUR.
AWAD, SHAFICA.TAWFIK.	BOTROS, SHAFICA.TAWFIK.
BAHRAMI, MAHNAZ.	ABBASI, SHAHNAZ.
BALAKRISHNAN, BALINI.	PIRABAKARAN, BALINI.
BASTIEN, MARY.LYNDA.	BASTIEN, LINDA.
IRIS.	IRIS.
BASU, KAKOLI.	BASU, MINKI.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
FLAGGIELLO, DOMENICO.	FLAGELLO, DOMENICO.	KICKS-STRAIN, JUSTIN.CARY.	STRAIN, JUSTIN.CARY.
FRAM, GRACE.	FRAM-HAMILTON, GRACE.	STUART.	STUART.
ELIZABETH.	ELIZABETH.	KIM, SUE.JIN.	KIM, SUEJIN.
FRANCIS, MANUEL.ORLANDO.	CORONA, MANUEL.ORLANDO.	KIM, YE.RIM.	KIM, JACQUELINE.YERIM.
ALFONSO.	ALFONSO.	KIRIAKOV, GRIGORI.I.	KOFF, GREG.
FRANCZYK, JILLIAN.LEONA.	BURNS, JILLIAN.LEONA.	KLAUDI, LUCAS.CHRISTIAN.	DUNK, LUCAS.CHRISTIAN.
FREEMAN,	FREEMAN, EVERETT.ERIC.	BENJAMIN.	BENJAMIN.
EVERETT..	ROBERT.	KUMAR, RENUKA.	PATHMANADAN, RENUKA.
GAMBLIN, MCKAYLA.LYNN.	CAYEN, MCKAYLA.	LACHANCE, CODY.	COLE-MCGILL, CODY.
LEE.	LYNN.	CHARLES.	CHARLES..
GAO, YU.XUAN.	SZETO, ZHEN.	LAM, YAT-FEI.	LAM, JEFFREY.YAT.FEI.
GARBAS, TINA.	GARBAS-TYRRELL, TINA.	LEE, DA.EUN.	LEE, JULIE.DAEUN.
LOUISE.	LOUISE.	LEE, DA.JUNG.	LEE, JESSICA.DAJUNG.
GARLAND, GERARD.	GARLAND, GERALD.	LEE, YIN.PING.	LEE IP, YIN.PING.
MAJELLA.	MAJELLAN.	LEUNG, WENDY.	LEUNG-MCILRAVEY, WENDY.
GARNET, TORI.SHAYNE.	SOLOMON, TORI.SHAYNE.	LEWANDOWSKI, MACIEJ.	LEWANDOWSKI, MATTHEW.
GILBERT, LAWRENCE.HIRAM.	WADDINGTON, DYLAN.	JANUSZ.	JOHN.
ATREYU.	LAWRENCE.	LI, XIAOQIONG.	LI, JOAN.
GNIADO, MALGORZATA.	CISZKOWSKA, MALGORZATA.	LIEDERMAN, EMMALINE.	PODELL, EMMALINE.HAILEY.
EWA.	EWA.	HAILEY.ZARIN.	ZARIN.
GOBERDHAN, CHATINARINE.	GOBERDHAN, RANDY.	LIEDERMAN, MARSHALL.	PODELL, MARSHALL.AUBREY.
RANDY.	CHAITNARINE.	AUBREY.SCOTT.	SCOTT.
GODIN, DAVID.	GILSON, DAVID.JOHNATHAN.	LIEDERMAN, RHONDA.JILL.	PODELL, RHONDA.JILL.
JOHNATHAN.	RONALD.	LIU, CHANG.	LIU, LINDSEY.CHANG.
GREEN, BRENT.PAUL.	SIM, BRENT.PAUL.MATTHEW.	LIU, LENA.HUI.	LIU, LENA.
MATTHEW.MICHAEL.	MICHAEL.	LIU, QINGZHU.	LIU, MATTHEW.QINGZHU.
GUAN, XIAO.YU.	GUAN, POLLY.	MACKAY, SEAN.	MACKAY-MARCELLA, SEAN.
HAGHIGHI NAJAFABADI,	HAGHIGHI,	CHRISTOPHER.	CHRISTOPHER.
ALHAN.	ALHAN.	MAHADEO, LEON.	BRAYDON, LEON.
HAGHIGHI NAJAFABADI,	HAGHIGHI,	MAJCHROWSKI, ARTUR.	BERENT, ARTUR.
FARIBA.	FARIBA.	MALEKYAR,	MALEKYAR, YANNICK.
HAGHIGHI NAJAFABADI,	HAGHIGHI,	DJAWAID.	DJAWAID.
SHAHRAM.	SHAHRAM.	MALZER, DAVID.	MELTZER, DAVID.
HAGHIGHI NAJAFABADI,	HAGHIGHI,	MAMANDUR,	VIAJAKUMAR, SHOBANA.
TARANNOM.	TARANNOM.	SHOBANA.	NEVETHA.
HAILE, YONAS.	JEMSTONE, JONAS.HAILE.	MAMO, AZEB.TAFESSE..	MAMO, SEBLEH.TAFESSE.
HAINES, RALPH.ARTHUR.	PENDLETON, RALPH.	MATTHON, JERRICA.ANNE.	TAYLOR, JERRICA.ANNE.
EDWARD.	JOSEPH.	MCMAHON, YULIYA.	MCMAHON, JULIA.
HAMILTON, TANYA.RAY.	MARLEAU, TANYA.	ANDRIYIVNA.	PANSHYNA.
SANDRA.	LYNN.	MEHMEDI, AMIRE.	SELMANOSKA, AMIRE.
HARASTI, MEGHAN.	SMART, MEGHAN.	MEIJER, JAN.HENDRIK.	MEYER, JOHN.HENDRIK.
MARGARET.	TAYLER.	WILLEM.	WILLIAM..
HERTZMAN-CHALOUH,	HERTZMAN, DANIEL.	MIR MOHAMMAD SADEGHI,	SADEGHI,
DANIEL.JOHNATHAN.	JOHNATHAN.	MEHRDAD.	MEHRDAD.
HILBORN, NATASHA.LYNN.	GLEESON, NATASHA.LYNN.	MIR-MOHAMMAD-SADEGHI,	SADEGHI,
HILL, ALICIA.RAE..	DEZORDO, ALICIA.RAE.	NIMA.	NIMA.
HILL, KAIENKWARIO.	GREEN, KAIENKWARIO.	MIR-MOHAMMAD-SADEGHI,	SADEGHI,
THUNDER.STORM.	THUNDER.STORM.	OMID.	OMID.
HOLLEY, CAYTLEN.SUMMER.	BURNING, CAYTLEN.SUMMER.	MOLEDA, ELZBIETA.	CELLER, ELZBIETA.
HOLLEY, KALENA.RAYNE.	BURNING, KALENA.RAYNE.	MOULTON-WALKER, CALEB.	VAN DER HORDEN, CALEB.
HSIEH, HSIANG-JUNG.	WANG, SHARON.	ANDREW.	ANDREW.
HU, HONG.	HU, CINDY.	MUNNO, SANTA.	MUNNO, SANDRA.
HUANG, XIAO.FENG.	WONG, JOSEPH.	MUZAMIL, ANUM.	HASAN, ANUM.
HUNEAULT, LEO.PAUL.GILL.	HUNEAULT, GILLES.LEO.PAUL.	NAGENDRAM, SHERISTON.	RAJENDRAM,
HUO, YU.YI.	FOK, YUKIE.YU.YI.	RAJENDRAM.	SHERISTON.
IBRAHIM, WEFAI.HAMID.	IBRAHIM, NADIA.HAMID.	NAJIA, NAJIA.	WUJID, NAJIA.AOLA.
ILINIKH, NADEJDA.	MIKHAYLOVSKY, NADEJDA.	NAPLE, KAGETENA.	HEPBURN, CONSTANCE.ANN.
IP, TANG.CHOI.	IP, PERRY.TANG.CHOI.	NARANJO, VIOLETA.ALICIA.	BURANY, VIOLETA.ALICIA.
ISLIARIK, KAMI.RITA.	HAJIARTINIAN, KAMI.RITA.	NATASHA, NATASHA.	LIMALIYA, TASLEEM.AFZAL.
ISLIARIK, SARKIS.	HAJIARTINIAN, SARKIS.	NEDOW, ZOELY.OLIVIA.	RAWLINGS, ZOELY.OLIVIA.
JAYASEKARA, RANATUNGA.	FERNANDO, ANNE.	NG, YIU-FAN.DANNY.	NG, DANNY.YIU-FAN.
ANNE.	WINIFREEDA.	NICHOL, EDYTHE.BONITA.	NICHOL, BONITA.EDYTHE.
JOE MARUTHUKUNNEL,	JOE,	NOOR UL AIN, NOOR.UL.AIN.	MALIK, NOOR-UL-AIN.
VAKKACHEN.	VAKKACHEN.	NOUTASH, ALI.	NOUTASH, ALEX.
JORIS, GODFRIED.	JORIS, FRED.GODFRIED.	NOËL, JOSEPH.SYLVANO.	NOËL, SYLVANO.JOSEPH.
THEODORUS.PETER.	PETER.	O'SULLIVAN, DANIEL.	AMODEO, DANIEL.
KAFTARIAN, MICHAEL.	MACCORMACK, MICHAEL.	ALEXANDER.	ALEXANDER.
ALEXANDER.	ALEXANDER.	OUDERKIRK, AARON.	THOMPSON, AARON.
KANSARA, BINITA.	SONI, BINITA.	WILLIAM.	WILLIAM.
NAVINCHANDRA.	KRUNAL.	OUDERKIRK, BRIANNE.DELLA.	THOMPSON, BRIANNE.DELLA.
KARUNAHARAN, PREMINI.	STEVENSON, PREMINI.	OUDERKIRK, SHANE.VICTOR.	THOMPSON, SHANE.VICTOR.
KHAMINOV, EGOR.	KHAMINOV, GEORGE.	PATRICK, SARAH.	ROBERTSON, SARAH.TAYLOR.
KHEMO, SAHIRA.EMMANUEL.	KHEMO, SARAH.EMMANUEL.	TAYLOR.	PATRICK.
KHONONZON, ILARION.	BOKESTYN, ILARION.	PJETRI, MARJANA.	JONES, GABRIELLA.
GABRIEL.	GABRIEL.	PJETRI, PRENDE.	JONES, LIANA.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
POONI, AKVINDER.KAUR. RANI, NIRMALA. RICHARDSON, JULIENNE. MARIE. RIEGLE, CAROL. SUZANNE. RIOPELLE, MARIE. ANTOINETTE. ROBERTSON, CHRISTOPHER. DOUGLAS. ROY, ANDRE.JOSEPH.DENIS. SAINI, GURPREET.KAUR. SAJATOVICH, SAMANTHA- VICTORIA. SAJATOVICH, WALTER.ILAY. SANDHU, DANTÉ.SACHA.PIAR. KAUR.VERRAICH. SANDHU, INDIA.MIYOKO. RANI.KAUR.VERRAICH. SCHROEDER, MONNY.TERESA. YVONNE. SCHWARTZ, SARA.. SEERAJ, SOOMNAUTH. SEIRAFIANPOUR, SABINEH. SENCQUIRE, MATILDA. BAFFOUR. SHANMUGALINGAM, GOWSHIGAN. SHAW, SUZANNE.FRANCES. SHIN, WON.SUK. SIDDIQUI, MUHAMMAD.SAAD. SIMONS, CHRISTINE. ELIZABETH. SINGH, GAGANDEEP. SINGH, HAQIQAT. SINGH, HARPREET. SINGH, JASBIR. SINGH, JASWINDER.PAL. SINGH, KARAM.VIR. SINGH, MANJIT. SINGH, SUKHJIT. SKERLAN, ISTVAN.MARCEL. SMITH, KELLI.ANNE. SMITH, WAYNE. STEVEN. SONNY, SONNY. ST JEAN, ALICE. STAPLES, EVELYN.ANN. ELIZABETH. STAPLES, KLARA.MADELINE. MARIE. STONER, JENNIFER.AMY. STREJA, CRISTINA. SZYJEWICZ, MIECZYSLAW. TADROS, ANDRO. TANG, XIAO.MEI. TIEFENBACH, ELISE. TATIJUANA. TITTLE, RAYMOND. TOUGH, TRUDY.RONETA. TSHOWA MBAYA, ESTHER. TSIAMPAS, GEORGIA. TYRRELL, JEREMY. NOLAN. VACHON-SKACEL, ALEX. VARGAS, MARIO.ALEXANDER. PACHECO. VASILEVSKAYA, DZIYANA. WAGGITT, IEFAN. RHYS. WAGGITT, SIAN. WALLS, ASHLING.AGNES. WANG, HUNG-HUA. WANG, SHAOCHUN.	NAGRA, AKVINDER.KAUR. SAHOTA, NIRMALA. RICHARDSON, JULIA. MARIE. BELLEVILLE, CAROL. SUZANNE. RIOPELLE, ENIDE. MARIE. ROBERTSON, CHRISTOPHER. DOUGLAS.PATRICK. ROY, SARA. DHANOTA, GURPREET.KAUR. SAJATOVICH, SAMANTHA. VICTORIA. SAJATOVICH, WALTER.ILAY. HAMILTON-GANDHI, DANTÉ. SACHA.PIAR. HAMILTON-GANDHI, INDIA. MIYOKO.RANI. SCHROEDER, MONICA.TESSIE. YVONNE. SCHWARTZ, SHARON.SARAH. SEERAJ SR, PAUL. SEIRAFIAN, SABINEH. OWUSU, MATILDA. BAFFOUR. SHAN, GOWSIAN. LYCHOWYD, SUZANNE. FRANCES. SHIN, WAYNE.. HUSSAIN, SAAD.MUHAMMAD. FRAPPIER, CHRISTINE. ELIZABETH. DHANOTA, GAGANDEEP. SINGH. GREWAL, HAQIQAT.SINGH. HAYER, HARPREET.SINGH. CHANDI, JASBIR.SINGH. SAHI, JASWINDER.SINGH. SAHI, KARAM.VIR.SINGH. SAHI, MANJIT.KAUR. SALUJA, SUKHJIT.SINGH. SKERLAN, STEPHEN.MARCEL. QUINN, KELLI. PILLITTERI-SMITH, STEVEN. WAYNE. CHANDRA, SONNY.JOSHUA. LEACH, ALICE.BEULAH. COYLE-STAPLES, EVELYN. ANN.ELIZABETH.. COYLE-STAPLES, KLARA. MADELINE.MARIE. RAMSAY, AYM. ULMENI, CRISTINA. HELBERG, MICHAEL. TADROS, ANDREW. TANG, RICHARD. SCHOFIELD, ELISE. TATIJUANA. TITLEY, RAYMOND. MCKINNON, TRUDY.RONETA.. MUBILANZILA, ESTHER. TSIAMPAS, GINA. GARBAS-TYRRELL, JEREMY. NOLAN. SKACEL, ALEX. PACHECO, MARIO. ALEXANDER. VASILEVSKAYA, DEANA. MORGAN-WAGGITT, IEFAN. RHYS. MORGAN, SIAN. CASEY, ASHLING.AGNES. WANG, DANIEL. WANG, YONGE.	WANG, ZE.CHEN. WANG, ZHIHONG. WHITE, SANDRA.PAULINE. WINFIELD, CODIE.MARIE. YIN, YING. YOUSAF KHAN, ABDULLAH. YOUSAF KHAN, HUMA. YOUSAF KHAN, MUHAMMAD. YOUSAF, AHMED. YOUSAF, TUBBA. YUAN, XIAO.QI. ZAMANIAN, NURSY. ZAVITZ, JESSICA.LARISSA. ZOBEL, CHRISTINE.DAGMAR.	SZETO, DONALD. CHOW, RUBY. SCOTT, ALEXANDRA.PAULINE. FLETCH, CODIE.MARIE. YIN, BECKY.. KHAN, ABDALLAH.YUSUF. KHAN, HUMA.YUSUF. KHAN, YUSUF.KHURSHID. KHAN, AHMAD.YUSUF. KHAN, TUBBA.YUSUF. YUAN, CATHERINE. ZAMANIAN, NERSI. WOOLCOX, JESSICA.LARISSA. ANDERSON, ANNETTE.DONNA.

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G298)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE OF PARTNERSHIP DISSOLUTION

Rahel Gezahegn and Haimanot Kebede, hereby give notice that their general partnership known as "Max Cleaning and Services", of Ottawa, Ontario, and registered as "MAX CLEANING AND SERVICES" under Ontario Business Name Registration No. 131078974 on Sept. 29, 2005, was permanently dissolved on May 30, 2009.

Contact: Rahel Gezahegn and Haimanot Kebede

(142-P166) 613-806-6967
613-602-1153

**Sale of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY
OF WEST NIPISSING**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 8th 2009 at 225 Holditch Street, Suite 101, Sturgeon Falls, Ontario P2B 1T1.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:00 p.m. local time at Town Hall, 225 Holditch Street, Sturgeon Falls, Ontario.

Description of Lands:

1) Parcel 11853 Nipissing
North ½ of lot 5, Concession 6
Former Township of Hugel
Now Municipality of West Nipissing
District of Nipissing
PIN 49061-0202
Roll No. 48-52-120-001-19800-0000
Minimum Tender Amount: \$ 6,656.18

2) Parcel 1945 Nipissing
Part of Lot 13, Concession 2 as in NP1174
Former Township of Springer
Now Municipality of West Nipissing
District of Nipissing
PIN 49075-0093
Roll No. 48-52-040-003-16410-0000
Minimum Tender Amount: \$ 5,268.53

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(142-P167) Mrs. Louise Laforge
Deputy Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the Municipality
of West Nipissing
225 Holditch Street, Suite 101
Sturgeon Falls, ON P2B 1T1

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, the 3rd day of July, 2009 at the Township of North Dundas Municipal Office at 636 St. Lawrence Street, Winchester, ON, K0C 2K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Council Chambers for The Township of North Dundas.

Description of Lands:

Roll No. 0511 018 000 93000

Part of Block X, Plan 34, Part 2 on 8R-2562, geographic Village of Winchester, now Township of North Dundas, County of Dundas, as described in Instrument No. 68275.

Minimum Tender Amount: \$ 17,925.34

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(142-P168) Mr. John Gareau -Treasurer
The Corporation of the Township of
North Dundas
636 St. Lawrence Street
P.O. Box 428
Winchester, Ontario, K0C 2K0
613-774-2670

Municipal Act, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SPRINGWATER

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 8 July 2009, at the Township of Springwater Municipal Office, Simcoe County Administration Centre Midhurst, Ontario L0L 1X0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, Simcoe County Administration Centre Midhurst.

Property Description:

Roll No. 43 41 010 006 09000 0000, 686 County Rd. 90, PIN: 58355-0150(LT), PT LT 25 CON 8 VESPRAS IN RO78364 EXCEPT RO160470; SPRINGWATER, File 07-09

Minimum Tender Amount: \$ 22,671.28

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(142-P169) Ms. Laurie Kennard
Treasurer
The Corporation of the Township of
Springwater
Simcoe County Administration Centre
Midhurst, Ontario L0L 1X0
(705) 728-4784 Ext. 2009

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH
STORMONT**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 10, 2009 at the office of the Clerk of the Township of South Stormont, 4949 County Road #14, Ingleside, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m.

Description of Lands:

Part of Lots C, D and E, Plan 7, Village of Newington, Geographic Township of Osnabruck, now Township of South Stormont, County of Stormont, as described in Instrument No. S357373.

Roll No. 04-06-006-023-10000

Minimum Tender Amount: \$ 10,780.25

Firstly: Part of the East Half of Lot 6, Concession 6, designated as Parts 3 and 4 on Reference Plan 52R-2184; Secondly: Part of Lot 5, Concession 6, designated as Part 2 on Reference Plan 52R-2184 and Part 14 on Reference Plan 52R-245; Geographic Township of Cornwall, now Township of South Stormont, County of Stormont.

Roll No. 04-06-001-016-81010

Minimum Tender Amount: \$ 6,820.38

Lot 141, Plan 252, Geographic Township of Cornwall, now Township of South Stormont, County of Stormont.

Roll No. 04-06-001-000-99600

Minimum Tender Amount: \$ 3,240.50

The North Half of Lot 38, Concession 8, Geographic Township of Cornwall, now Township of South Stormont, County of Stormont, as described in Instrument No. S357365.

Roll No. 04-06-001-023-53000

Minimum Tender Amount: \$ 5,395.80

Part of the East Half of Lot 25, Concession 5, Geographic Township of Cornwall, now Township of South Stormont, County of Stormont, as described in Instrument No. S357362.

Roll No. 04-06-001-012-93000

Minimum Tender Amount: \$ 4,188.30

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(142-P170) Mrs. Johanna Barkley - Treasurer
The Corporation of the Township of
South Stormont
4949 County Road #14
P.O. Box 340
Ingleside, Ontario K0C 1M0

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF RICHMOND HILL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 9, 2009 at the Town of Richmond Hill, Corporate and Financial Services Department, 6th Floor, 225 East Beaver Creek Road, Richmond Hill, Ontario L4B 3P4 Attn: J. Marotta, CPPO, CPPB, Manager, Purchasing.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. in Council Chambers, 1st Floor, 225 East Beaver Creek Road, Richmond Hill, Ontario.

Description of Lands:

1. Roll No. 19-38-050-040-00235-0000, 1111-9015 Leslie Street, Unit 10, Level 10, Unit 130, Level B & Unit 23, Level 1, York Region Standard Condominium Plan No. 972, Town of Richmond Hill, Regional Municipality of York and its appurtenant common interest

Minimum Tender Amount: \$ 29,041.70

2. Roll No. 19-38-050-040-32902-0000, PK54-280 West Beaver Creek Rd., Unit 54, Level 1, York Region Condominium Plan No. 844, Town of Richmond Hill, Regional Municipality of York and its appurtenant common interest

Minimum Tender Amount: \$ 9,326.83

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

TF-39-09
Mr. Joe Marotta, Manager Purchasing, CPPO, CPPB
The Corporation of the Town of Richmond Hill
6th Floor, 225 East Beaver Creek Road
Richmond Hill, ON L4B 3P4
Tel: 905-771-2491
Fax: 905.771.2409
E-mail: jmarotta@richmondhill.ca

(142-P171)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—06—13

ONTARIO REGULATION 199/09

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: February 18, 2009

Filed: May 25, 2009

Published on e-Laws: May 26, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

Column 1	Column 2
Leeds (No. 28)	October 23, 2006

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

Column 1	Column 2
Leeds (No. 28)	May 25, 2009

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

TED MCMEEKIN
Minister of Government Services

Date made: February 18, 2009.

24/09

ONTARIO REGULATION 200/09

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: May 25, 2009
 Filed: May 25, 2009
 Published on e-Laws: May 27, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending O. Reg. 19/99
 (Electronic Registration)

Note: Ontario Regulation 19/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Section 4 of Ontario Regulation 19/99 is amended by adding the following clause:

(a.1) a statement by each party completing the document that the party has the authority to complete the document;

(2) Clause 4 (l) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(l) the information set out in sections 5 to 39; and

2. Subsection 39.1 (1) of the Regulation is amended by adding the following clauses:

(c.1) a statement by the party completing the document that the party has the authority to complete the document;

(e.1) a statement by the party who applies to have the document registered electronically specifying whether the party is the donor or the donee of the power;

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

KATHERINE M. MURRAY
Director of Titles

Date made: May 25, 2009.

24/09

ONTARIO REGULATION 201/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 9, 2009
 Filed: May 27, 2009
 Published on e-Laws: May 28, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
 (Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Part 5 of Schedule 64 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

District of Parry Sound — County of Haliburton — Township of Almaguin Highlands

4. That part of the King's Highway known as No. 60 in the community of Oxtongue Lake in the Township of Almaguin Highlands in the County of Haliburton in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 100 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Blue Spruce Road and a point situate 300 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Tom Parris Trail.

2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: April 9, 2009.

24/09

ONTARIO REGULATION 202/09

made under the

ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT

Made: May 27, 2009

Filed: May 28, 2009

Published on e-Laws: May 29, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Revoking Reg. 3 of R.R.O. 1990

(Fee Payable to Small Claims Court Referees)

Note: Regulation 3 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. **Regulation 3 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

24/09

ONTARIO REGULATION 203/09

made under the

SUCCESSION LAW REFORM ACT

Made: May 27, 2009

Filed: May 28, 2009

Published on e-Laws: May 29, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending O. Reg. 54/95

(Preferential Share)

Note: Ontario Regulation 54/95 has not previously been amended.

1. **The title to Ontario Regulation 54/95 is revoked and the following substituted:**

GENERAL

2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Prescribed plans

2. Tax free savings accounts within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada) are prescribed as plans for the purposes of Part III of the Act, regardless of when the designation of a beneficiary was made.

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

24/09

ONTARIO REGULATION 204/09
made under the
VICTIMS' BILL OF RIGHTS ACT, 1995

Made: May 27, 2009
Filed: May 28, 2009
Published on e-Laws: May 29, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending O. Reg. 456/96
(General)

Note: Ontario Regulation 456/96 has not previously been amended.

1. Section 2 of Ontario Regulation 456/96 is amended by adding the following paragraphs:

3.1 Section 153.1.

.

5.1 Section 163.1.

.

8.1 Section 172.1.

.

29.1 Section 318.

29.2 Section 319.

.

32. Subsection 430 (4.1).

33. Any provision of the *Criminal Code* (Canada), if the court that imposes a sentence in respect of a crime described in the provision finds that the crime was motivated, in whole or in part, by any factor listed in subclause 718.2 (a) (i) of that Act.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

24/09

ONTARIO REGULATION 205/09
made under the
PROFESSIONAL ENGINEERS ACT

Made: April 16, 2009
Approved: May 27, 2009
Filed: May 28, 2009
Published on e-Laws: May 29, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009
Amending Reg. 941 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 941 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 28 of Regulation 941 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(1.1) The Council shall ensure that at least one member appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council is appointed under clause (1) (e) at any given time.

2. The Regulation is amended by adding the following sections:

32.1 (1) The class of “engineering intern” is established as a class of persons whose interests are related to those of the Association.

(2) The Registrar shall accept as a member of the engineering intern class any person who, when submitting an application for a licence, indicates in writing his or her wish to join the class and,

- (a) is enrolled in the Association’s engineering intern program;
- (b) has applied for a licence in accordance with the Act and this Regulation and the application has not been finally dealt with; and
- (c) meets the academic requirements for a licence prescribed by this Regulation or is in the process of completing one or more examinations or courses in order to meet those requirements.

(3) Members of the engineering intern class have the following privileges:

- 1. A member of the class is a member of the Chapter in the Region in which he or she resides and,
 - i. may vote in the Chapter’s elections, and
 - ii. subject to the Chapter’s by-laws, may serve as a member of the Chapter executive.
- 2. A member of the class may attend annual meetings of Members and meetings of the Council, but is not entitled to vote at an annual meeting.
- 3. A member of the class may be appointed to a committee established by the Council, except as otherwise provided in the Act, this Regulation or the by-laws.
- 4. A member of the class is entitled to receive from the Association,
 - i. notice of annual meetings of Members,
 - ii. notice of the results of elections held under the Act,
 - iii. issues of the Association’s official publication, and
 - iv. any other notice, document or information provided by the Association and intended for members of the class.
- 5. A member of the class is entitled to receive from the executive of the Chapter in which he or she is a member any notice, document or information provided by the executive and intended for members of the class.

(4) The Registrar may revoke the membership of a member of the engineering intern class for non-payment of any fee that is payable by the member under this Regulation.

(5) A person ceases to be a member of the engineering intern class on the day that his or her application for a licence is finally dealt with, subject to his or her earlier withdrawal from the class.

(6) The members of the engineering intern class shall be recorded in the registers maintained by the Registrar.

32.2 (1) The class of “engineer student” is established as a class of persons whose interests are related to those of the Association.

(2) The Registrar shall accept as a member of the engineer student class any person who registers for membership on-line through the Association’s website in the form provided by the Association for the purpose and is enrolled in,

- (a) the Association’s student’s program; and
- (b) an engineering program offered by a Canadian university and accredited to the Council’s satisfaction or for which accreditation from the Canadian Engineering Accreditation Board is being sought.

(3) Members of the engineer student class have the following privileges:

- 1. A member of the class may attend annual meetings of Members and meetings of the Council, but is not entitled to vote at an annual meeting.
- 2. A member of the class may participate in events organized by the Chapter in the Region in which he or she resides.
- 3. A member of the class is entitled to receive from the Association,
 - i. notice of annual meetings of Members,
 - ii. notice of the results of elections held under the Act,
 - iii. electronic issues of the Association’s official publication, and
 - iv. any other notice, document or information provided by the Association and intended for members of the class.
- 4. A member of the class is entitled to receive from the executive of the Chapter in the Region in which he or she resides any notice, document or information provided by the executive and intended for members of the class.

(4) A person ceases to be a member of the engineer student class on the day that he or she is no longer enrolled in a program referred to in subsection (2), subject to his or her earlier withdrawal from the class.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

41.1 (1) The Registrar shall designate as a “fee remission Member” every holder of a licence who meets the following requirements:

- 1. The holder is not engaged in the practice of professional engineering because he or she,
 - i. is retired from the practice of professional engineering,
 - ii. is enrolled in a post-graduate program,
 - iii. is on maternity, paternity or other family leave,
 - iv. is unemployed, or
 - v. has a long-term health condition or physical impairment that prevents the holder from engaging in the practice of professional engineering.
- 2. The holder gives to the Registrar a written request for the designation stating that he or she is not engaged in the practice of professional engineering and the reason why he or she is not engaged in that practice.

(2) It is a condition of the licence of every holder designated as a fee remission Member that he or she shall not engage in the practice of professional engineering, and this condition prevails over any other term, condition or limitation to which the holder’s licence is subject.

(3) The Registrar shall revoke a holder’s fee remission Member designation if the holder,

- (a) gives to the Registrar notice in writing indicating that the reason for the designation no longer exists and the date on which the reason ceased to exist; and
- (b) pays the following amounts:
 - (i) any fees owing to the Association from the period during which he or she was designated as a fee remission Member,
 - (ii) the difference, if any, between any amount required to be paid by the Member as an annual fee for the current year and the amount required to be paid as an annual fee for a Member who is not designated as a fee remission Member for that year and
 - (iii) a fee of \$50.

(4) The Registrar shall confirm the revocation of the designation and the date of the revocation by written notice to the holder of the licence.

(5) The condition imposed on the holder's licence under subsection (2) that he or she shall not engage in the practice of professional engineering is lifted on the date that the designation is revoked, as indicated in the notice referred to in subsection (4).

(6) The lifting of the condition imposed on the holder's licence under subsection (2) does not affect the application of any other term, condition or limitation to which the holder's licence is subject.

4. The Regulation is amended by adding the following section:

46.1 (1) The Registrar shall designate as a "fee remission limited licence holder" every holder of a limited licence who meets the following requirements:

1. The holder is not engaged in the practice of professional engineering because he or she,
 - i. is retired from the practice of professional engineering,
 - ii. is enrolled in a post-graduate program,
 - iii. is on maternity, paternity or other family leave,
 - iv. is unemployed, or
 - v. has a long-term health condition or physical impairment that prevents the holder from engaging in the practice of professional engineering.
2. The holder gives to the Registrar a written request for the designation stating that he or she is not engaged in the practice of professional engineering and the reason why he or she is not engaged in that practice.

(2) Subsections 41.1 (2) to (6) apply with necessary modifications with respect to a designation under subsection (1).

5. (1) Section 51 of the Regulation is amended by striking out "The following" at the beginning and substituting "Subject to subsection (2), the following".

(2) Section 51 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(2) If at the time the applicant resigned he or she was designated as a fee remission Member, the fees for the current year that are required to be paid under paragraph 1 of subsection (1) are the fees that are applicable to a person designated as a fee remission Member.

(3) Any term, condition or limitation that applied to a licence when a Member resigns continues to apply to the reinstated licence and, for greater certainty, a Member who at the time that he or she resigned was designated as a fee remission Member continues to be so designated on the reinstatement of his or her licence.

6. (1) Section 51.1 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

51.1 Subject to subsection (2), the following qualifications and requirements are prescribed for the reinstatement of a licence or limited licence that was cancelled for non-payment of fees:

(2) Section 51.1 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(2) If at the time the applicant's licence or limited licence was cancelled for non-payment of fees the applicant was designated as a fee remission Member or fee remission limited licence holder, as the case may be, the following qualifications and requirements are prescribed for the reinstatement of his or her licence or limited licence:

1. Payment of the fees owing by the applicant for reinstatement to the Association at the time his or her licence or limited licence was cancelled and of the fees for the current year that are applicable to a person designated as a fee remission Member or fee remission limited licence holder, as the case may be.
2. Payment of a reinstatement fee of,
 - i. \$50, if the payments referred to in paragraph 1 are made in full within two years after the cancellation, and
 - ii. \$460, if the payments referred to in paragraph 1 are made in full more than two years after the cancellation.
3. Production of evidence of good character, if the payments referred to in paragraph 1 are made in full more than one year after the cancellation.
4. Successful completion of an assessment by the Experience Requirements Committee that the applicant has sufficient knowledge and understanding of the current laws and standards governing the practice of professional engineering, if the payments referred to in paragraph 1 are made in full more than two years after the cancellation.

(3) Any term, condition or limitation that applied to a licence or limited licence that was cancelled for non-payment of fees continues to apply to the reinstated licence or limited licence and, for greater certainty, a person who at the time that his or

her licence or limited licence was cancelled was designated as a fee remission Member or fee remission limited licence holder, as the case may be, continues to be so designated on the reinstatement of his or her licence or limited licence.

7. The Regulation is amended by adding the following section:

55.1 (1) The following are the titles and abbreviations that may be used in the practice of professional engineering by the holder of a licence or temporary licence:

1. "Professional engineer", "engineer" or "ingénieur".
2. "PEng." or "ing."

(2) The following are the titles and abbreviations that may be used in the practice of professional engineering by the holder of a limited licence:

1. "Limited Engineering Licensee" or "titulaire de permis restreint d'ingénieur".
2. "LEL" or "PRI".

8. The Regulation is amended by adding the following section:

79.1 The fee for membership in the engineering intern class is \$70 for every year or part of a year during which a person is a member of the class.

9. Section 81 of the Regulation is revoked.

10. Subsection 83 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsection (4), the annual fee for a limited licence is \$160.

(4) In the case of a holder of a limited licence who is designated as a fee remission limited licence holder, the annual fee for the limited licence is \$40.

11. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 3, 4, 5, 6 and 10 come into force on the later of July 1, 2009 and the day this Regulation is filed.

Made by:

COUNCIL OF THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ENGINEERS OF ONTARIO:

J. DAVID ADAMS
President

KIM ALLEN
CEO/Registrar

Date made: April 16, 2009.

24/09

ONTARIO REGULATION 206/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: May 12, 2009

Approved: May 27, 2009

Filed: May 28, 2009

Published on e-Laws: June 1, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending Reg. 298 of R.R.O. 1990

(Operation of Schools — General)

Note: Regulation 298 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

- 1. The French version of subsection 19 (6) of Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “diplôme” in the portion before clause (a) and substituting “grade”.**
- 2. Section 23 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**
 - (1.1) Clause 23 (1) (c) does not authorize corporal punishment and does not require a pupil to accept corporal punishment.
- 3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 206/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 12 mai 2009

approuvé le 27 mai 2009

déposé le 28 mai 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} juin 2009imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juin 2009

modifiant le Règl. 298 des R.R.O. de 1990

(Fonctionnement des écoles — dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 298 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

- 1. La version française du paragraphe 19 (6) du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par substitution de «grade» à «diplôme» dans le passage qui précède l'alinéa a).**
- 2. L'article 23 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**
 - (1.1) L'alinéa 23 (1) c) n'autorise pas les châtiments corporels, ni n'exige de l'élève qu'il accepte de tels châtiments.
- 3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*KATHLEEN O'DAY WYNNE
*Minister of Education*Date made: May 12, 2009.
Pris le : 12 mai 2009.

24/09

ONTARIO REGULATION 207/09
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: May 21, 2009
Approved: May 27, 2009
Filed: May 28, 2009
Published on e-Laws: June 1, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending Reg. 436 of R.R.O. 1990
(Tobacco — Plan)

Note: Regulation 436 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Sections 1 to 3 of Regulation 436 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

Definition

1. In this Regulation,

“tobacco” means unmanufactured flue-cured tobacco.

Plan

2. This Regulation sets out the plan for the control and regulation in any or all aspects of the producing and marketing of tobacco within Ontario.

Local board

3. (1) The local board named “The Ontario Flue-Cured Tobacco Growers’ Marketing Board” is continued.

(2) The local board has the authority, and shall exercise the powers and perform the duties,

- (a) that the Commission delegates to it under the Act; and
- (b) that are given or assigned to it by the regulations.

(3) The local board has the following powers that are vested in a co-operative corporation under the *Co-operative Corporations Act*:

1. Subject to any limitations set out in the regulations, the local board has the powers of a natural person, except that it,
 - i. shall not commence a civil proceeding without the Commission’s prior written consent,
 - ii. shall not establish a corporation or other entity, and
 - iii. shall not indemnify or agree to indemnify any person in relation to any action or other proceeding, other than an action or other proceeding that is brought or commenced in respect of a matter to which subsection 3 (6) of the Act applies.
2. The local board may accept extra-provincial powers and rights.
3. Where authorized by by-law, and subject to Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (By-laws for Local Boards) made under the Act, the local board may,
 - i. borrow money on the credit of the local board,
 - ii. issue, sell or pledge debt obligations of the local board, or
 - iii. charge, mortgage, hypothecate or pledge all or any currently owned or subsequently acquired real or personal movable or immovable property of the local board, including book debts, rights, powers, franchises and undertakings, to secure any debt obligations or any money borrowed or other debt or liability of the local board.

(4) If the local board has debt of any kind in excess of \$500,000, the local board shall not exercise a power referred to in paragraph 3 of subsection (3) without the Commission’s prior written consent.

Composition

4. (1) In this section,

“producer” means a person who produces tobacco in Ontario for any purpose, including personal consumption.

- (2) The local board shall be composed of no more than five members appointed by the Commission.
- (3) The Commission shall appoint a chair for the local board from among its members.
- (4) An appointment of a member to the local board is subject to such terms and conditions as the Commission may specify in the appointment.
- (5) The term of a member's appointment shall not exceed three years.
- (6) If more than one member is appointed to the local board, the Commission shall ensure,
 - (a) that a majority of the members who are appointed are producers licensed or formerly licensed under the Act to produce tobacco in Ontario; or
 - (b) where two members are appointed, that at least one of the members is a producer referred to in clause (a).
- (7) The term of every person who is a member of the local board on May 31, 2009 is deemed to have expired at the first instant of June 1, 2009.
- (8) No later than June 16, 2009, the Commission shall appoint at least one member to the local board.

2. The Schedule to the Regulation is revoked.

3. This Regulation comes into force on June 1, 2009.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 207/09

pris en application de la

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

pris le 21 mai 2009
 approuvé le 27 mai 2009
 déposé le 28 mai 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} juin 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juin 2009
 modifiant le Règl. 436 des R.R.O. de 1990
 (Tabac — Plan)

Remarque : Le Règlement 436 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Les articles 1 à 3 du Règlement 436 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Définition

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«tabac» Tabac jaune à l'état brut.

Plan

2. Le présent règlement énonce le plan pour la régie et la réglementation de tout ou partie des aspects de la production et de la commercialisation du tabac en Ontario.

Commission locale

3. (1) Est prorogée la commission locale appelée Commission ontarienne de commercialisation du tabac jaune.
- (2) La commission locale exerce les pouvoirs et les fonctions :
 - a) que lui délègue la Commission en vertu de la Loi;
 - b) que lui attribuent les règlements.
- (3) La commission locale est investie des pouvoirs suivants qui sont conférés à une société coopérative en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* :
 1. Sous réserve des restrictions énoncées dans les règlements, la commission locale a les pouvoirs d'une personne physique, sauf qu'elle ne doit pas faire ce qui suit :
 - i. introduire une instance civile sans le consentement écrit préalable de la Commission,
 - ii. créer une personne morale ou une autre entité,

- iii. indemniser ou convenir d'indemniser quiconque relativement à une action ou une autre instance, sauf si celle-ci est introduite au sujet d'une question à laquelle s'applique le paragraphe 3 (6) de la Loi.
2. La commission locale peut accepter des pouvoirs et des droits extra-provinciaux.
 3. Lorsqu'un règlement administratif l'y autorise et sous réserve du Règlement 400 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Règlements administratifs des commissions locales) pris en application de la Loi, la commission locale peut, selon le cas :
 - i. contracter des emprunts pour le compte de la commission locale,
 - ii. émettre, vendre ou donner en gage les titres de créance de la commission locale,
 - iii. afin de garantir un titre de créance sur la commission locale ou un emprunt, une dette ou une autre obligation de la commission locale, grever, hypothéquer ou donner en gage la totalité ou une partie de biens meubles ou immeubles présents ou futurs de la commission locale, y compris des comptes clients, des droits, des pouvoirs, des concessions et des engagements.
- (4) Si le total de ses dettes de quelque nature que ce soit dépasse 500 000 \$, la commission locale ne doit pas exercer un pouvoir visé à la disposition 3 du paragraphe (3) sans le consentement écrit préalable de la Commission.

Composition

4. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.
- «producteur» Quiconque produit du tabac en Ontario à toutes fins, y compris pour sa consommation personnelle.
- (2) La commission locale se compose d'au plus cinq membres nommés par la Commission.
 - (3) La Commission nomme un des membres de la commission locale à la présidence de celle-ci.
 - (4) La nomination d'un membre à la commission locale est assortie des conditions que la Commission précise dans l'acte de nomination.
 - (5) La durée du mandat d'un membre ne doit pas dépasser trois ans.
 - (6) Si plus d'un membre est nommé à la commission locale, la Commission veille à ce que, selon le cas :
 - a) la majorité des membres qui sont nommés soient des producteurs qui sont ou ont déjà été titulaires d'un permis délivré en vertu de la Loi les autorisant à produire du tabac en Ontario;
 - b) au moins un des membres soit un producteur visé à l'alinéa a), si deux membres sont nommés.
 - (7) Le mandat de chaque personne qui est membre de la commission locale le 31 mai 2009 est réputé avoir expiré au premier instant du 1^{er} juin 2009.
 - (8) Au plus tard le 16 juin 2009, la Commission nomme au moins un membre à la commission locale.

2. L'annexe du Règlement est abrogée.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juin 2009.

Made by:
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

GERI KAMENZ
Chair
Président

ARVA MACHAN
Secretary
Secrétaire

Date made: May 21, 2009.
Pris le : 21 mai 2009.

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

La ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,

LEONA DOMBROWSKY
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

24/09

ONTARIO REGULATION 208/09

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: May 21, 2009

Filed: May 28, 2009

Published on e-Laws: June 1, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009**TOBACCO — POWERS OF LOCAL BOARD****Definitions**

1. In this Regulation,

“local board” means The Ontario Flue-Cured Tobacco Growers’ Marketing Board continued by Regulation 436 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Tobacco — Plan) made under the Act; (“commission locale”)

“producer” means a person who produces tobacco in Ontario for any purpose, including personal consumption; (“producteur”)

“producing” means planting, growing, harvesting and curing; (“produire”)

“tobacco” means unmanufactured flue-cured tobacco produced in Ontario. (“tabac”).

Delegation of powers

2. The following powers of the Commission are delegated to the local board by the Commission under subsection 3 (3) of the Act:

1. Requiring persons engaged in producing, assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting tobacco to register their names, business addresses and e-mail addresses with the local board.
2. Requiring persons engaged in producing, assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting tobacco to furnish such information relating to any of those activities, including the completing and filing of returns, as the local board determines is necessary to enable it to exercise its powers and perform its duties under the Act and the regulations.
3. Appointing persons to, at any reasonable time,
 - i. inspect the books, records, documents, lands and premises other than dwellings, any tobacco and growing tobacco plants of persons engaged in producing tobacco, and
 - ii. enter on lands or premises used for the producing of tobacco and measure the area of land used to produce the tobacco or perform a count of the tobacco.
4. Appointing persons to inspect, at any reasonable time, the books, records, documents, lands and premises other than dwellings and any tobacco of persons engaged in assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting tobacco.
5. Stimulating, increasing and improving the marketing of tobacco by such means as the local board considers proper in view of the purpose of the Act.
6. Co-operating with a marketing board, local board, marketing commission or marketing agency of Canada or of any province in Canada for the purpose of marketing tobacco.
7. Making such orders and issuing such directions as are necessary to enforce the due observance and carrying out of the provisions of the Act and the regulations with respect to tobacco.

Delegation of regulation-making powers

3. The following regulation-making powers of the Commission are delegated to the local board by the Commission under subsection 7 (7) of the Act:

1. Providing for the licensing of any or all persons before commencing or continuing to engage in the producing, assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting of tobacco.
2. Prescribing or providing for classes of licences and imposing terms and conditions on any class of licence.

3. Prohibiting persons from engaging in the producing, assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting of tobacco except under the authority of a licence and except in compliance with the terms and conditions of the licence.
4. Providing for the imposition, disposition, use and, subject to subsections 7 (2) and (3) of the Act, amount of penalties where, after a hearing, the local board is of the opinion that the applicant or licensee has failed to comply with or has contravened any term or condition of a licence, any provision of the Act or the applicable regulations, or any order or direction of the local board.
5. Subject to section 7, providing for the fixing of licence fees and their payment by any or all persons producing, assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting tobacco and the collecting of the licence fees and their recovery by suit in a court of competent jurisdiction.
6. Requiring any person who processes tobacco that he or she has produced to furnish to the local board statements of the amounts of tobacco that the person produced and used for processing in any year.
7. Prescribing the form of licences.
8. Providing for the exemption from any or all of the regulations, orders or directions made by the local board of any class, variety or grade of tobacco, or any person or class of persons engaged in producing, assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting tobacco or any class, variety or grade of tobacco.
9. Requiring and providing for the furnishing of security or proof of financial responsibility or of a performance bond by a person or class of persons engaged in producing, assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting tobacco and providing for the administration, forfeiture and disposition of any money or securities so furnished and the proceeds from them.
10. Providing for the control and regulation of the producing, assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting of tobacco.
11. Prohibiting the assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting of any class, variety or grade of tobacco.

Other powers

4. (1) The local board may, after a hearing, impose such terms and conditions upon a licence as the local board considers proper.
 - (2) The local board may refuse to grant or renew or may suspend or revoke a licence,
 - (a) where, after a hearing, the local board is of the opinion that the applicant or licensee is not qualified by experience, financial responsibility or equipment to properly engage in the business for which the application was made or the licence granted; or
 - (b) where, after a hearing, the local board is of the opinion that the applicant or licensee has failed to comply with or has contravened any provision of the Act, the applicable regulations or any order or direction of the local board or of a marketing agency of Canada.
 - (3) The Commission authorizes the local board to,
 - (a) use licence fees for any class of licence or other money received by the local board for the purposes of paying its expenses in carrying out and enforcing the Act and the regulations with respect to tobacco, but for no other purpose; and
 - (b) appoint agents, prescribe their duties and terms and conditions of appointment, and provide for their remuneration.
 - (4) Clause (3) (a) does not apply in respect of service charges paid under subsection 5 (1) or in respect of expenses relating to the provision of services under that subsection.
 - (5) Despite clause (3) (a), the local board shall not expend or agree to expend an amount of more than \$25,000 on any single good, service, interest in real estate, or any other thing, without the Commission's prior written consent.
 - (6) Subsection (5) applies in respect of an amount paid by the local board as a wage or salary only if the local board proposes to increase the amount.

Vesting of powers

5. (1) The following powers are vested in the local board by the Commission under subsection 8 (1) of the Act:
 1. To offer services to producers with respect to the assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting of tobacco.

2. On request by a producer, to provide services to the producer with respect to the assembling, buying, offering for sale, selling, storing or transporting, as the case may be, of tobacco, if the local board offers services under paragraph 1.
3. Subject to section 7, to fix service charges for services provided under paragraph 2 and require their payment by producers who request and receive the services.

(2) Service charges paid to the local board by producers for services provided under paragraph 2 of subsection (1) shall be used only to pay the expenses the local board incurs in providing the services and for no other purpose.

Vesting of regulation-making powers

6. The following regulation-making powers are vested in the local board by the Commission under subsection 14 (1) of the Act:

1. Providing for the seizure and detention of the whole or any part of any tobacco or any class, variety or grade of tobacco by any person appointed under paragraph 3 or 4 of section 2, where the person believes on reasonable grounds an offence against the Act or the regulations has been committed in respect of the tobacco.
2. Providing for the release from detention of the whole or any part of any tobacco or any class, variety or grade of tobacco, where the local board is satisfied that the owner of the tobacco that has been seized and detained complies with the Act and the applicable regulations.
3. Providing for the disposal of the whole or any part of any tobacco or any class, variety or grade of tobacco that has been seized and detained and providing for the administration and disposition of any money derived from the disposal.
4. Prescribing the manner in which tobacco shall be seized, detained, released and disposed of.

Limits on fees, service charges

7. (1) The local board shall ensure that the total amount of licence fees payable in any fiscal year of the local board under a regulation made under paragraph 5 of section 3 does not exceed the net costs the local board reasonably expects to incur in that year in carrying out and enforcing the Act and the regulations.

(2) For the purposes of subsection (1), the net costs the local board reasonably expects to incur in a fiscal year shall be calculated by,

- (a) making a reasonable estimate of the costs the local board will incur in that year; and
- (b) subtracting from that amount money other than licence fees that the local board expects to receive in that year.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply in respect of service charges paid under subsection 5 (1) or in respect of expenses relating to the provision of services under that subsection.

(4) Despite subsections (1) and (2), the local board may maintain an operating reserve, but the amount of the reserve in a fiscal year shall not exceed 50 per cent of the local board's total direct cost of operations for the previous fiscal year, excluding any extraordinary expenses and any depreciation, amortization expenses and other capital expenses, as set out in the local board's audited financial statements for that year.

(5) For the purposes of subsection (4), all cash, bonds, debentures and stocks of the local board and any other liquid assets of the local board that can be readily converted into cash shall be included in calculating the amount of the reserve.

(6) The local board shall ensure that the total amount of service charges payable under paragraph 3 of subsection 5 (1) for services provided under paragraph 2 of that subsection does not exceed the reasonable expenses that would be incurred by the local board in providing those services.

(7) The total amount that the local board may require a person who buys tobacco to pay to the local board under a regulation made under paragraph 5 of section 3, under paragraph 3 of subsection 5 (1) or under both shall not exceed \$200 per year.

(8) Subsection (7) applies in respect of a regulation of the local board whether it was made before, on or after the day this Regulation comes into force.

Revocation

8. Regulation 435 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

Commencement

9. This Regulation comes into force on June 1, 2009.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 208/09

pris en application de la

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

pris le 21 mai 2009
 déposé le 28 mai 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} juin 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juin 2009

TABAC — POUVOIRS DE LA COMMISSION LOCALE**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«commission locale» La Commission ontarienne de commercialisation du tabac jaune prorogée par le Règlement 436 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Tabac — Plan) pris en application de la Loi. («local board»)

«producteur» Quiconque produit du tabac en Ontario à toutes fins, y compris pour sa consommation personnelle. («producer»)

«produire» Planter, cultiver, récolter et sécher. («producing»)

«tabac» Tabac jaune à l'état brut produit en Ontario. («tobacco»)

Délégation de pouvoirs

2. La Commission délègue les pouvoirs suivants dont elle est investie à la commission locale en vertu du paragraphe 3 (3) de la Loi :

1. Exiger de quiconque se livre à la production, à l'assemblage, à l'achat, à la mise en vente, à la vente, à l'entreposage ou au transport de tabac qu'il fasse inscrire ses nom, adresse d'affaires et adresse électronique auprès de la commission locale.
2. Exiger de quiconque se livre à la production, à l'assemblage, à l'achat, à la mise en vente, à la vente, à l'entreposage ou au transport de tabac qu'il fournisse des renseignements relatifs à l'une quelconque de ces activités, et notamment qu'il dresse et dépose des déclarations, selon ce que la commission locale estime nécessaire pour lui permettre d'exercer les pouvoirs et les fonctions que lui attribuent la Loi et les règlements.
3. Nommer des personnes pour faire ce qui suit à toute heure raisonnable :
 - i. examiner les livres, les dossiers et les documents et inspecter les biens-fonds et les locaux, autres que des logements, ainsi que le tabac et les plants de tabac en croissance des personnes se livrant à la production de tabac,
 - ii. pénétrer sur des biens-fonds ou dans des locaux utilisés pour produire du tabac, et mesurer la superficie du bien-fonds utilisé pour produire le tabac ou déterminer la quantité de tabac qui s'y trouve.
4. Nommer des personnes pour examiner, à toute heure raisonnable, les livres, les dossiers et les documents et inspecter les biens-fonds et les locaux, autres que des logements, ainsi que le tabac des personnes se livrant à l'assemblage, à l'achat, à la mise en vente, à la vente, à l'entreposage ou au transport de tabac.
5. Stimuler, accroître et améliorer la commercialisation du tabac par les moyens que la commission locale estime appropriés compte tenu de l'objet de la Loi.
6. Collaborer avec une commission de commercialisation, une commission locale ou une agence de commercialisation du Canada ou d'une province du Canada dans le but de commercialiser du tabac.
7. Rendre les ordonnances et donner les ordres et les directives nécessaires pour faire dûment observer et appliquer les dispositions de la Loi et des règlements à l'égard du tabac.

Délégation de pouvoirs de réglementation

3. La Commission délègue les pouvoirs de réglementation suivants dont elle est investie à la commission locale en vertu du paragraphe 7 (7) de la Loi :

1. Prévoir la délivrance d'un permis à quiconque avant qu'il ne commence à se livrer à la production, à l'assemblage, à l'achat, à la mise en vente, à la vente, à l'entreposage ou au transport de tabac ou qu'il ne continue de le faire.
2. Prescrire ou prévoir des catégories de permis et assortir des conditions à chacune d'entre elles.

3. Interdire à quiconque de se livrer à la production, à l'assemblage, à l'achat, à la mise en vente, à la vente, à l'entreposage ou au transport de tabac si ce n'est en vertu d'un permis et conformément aux conditions dont il est assorti.
4. Prévoir l'application, l'affectation et l'emploi de pénalités et, sous réserve des paragraphes 7 (2) et (3) de la Loi, de leur montant, si, après une audience, la commission locale est d'avis que l'auteur de la demande ou le titulaire du permis n'a pas respecté ou a enfreint une condition dont un permis est assorti, une disposition de la Loi ou des règlements applicables ou une ordonnance, un ordre ou une directive de la commission locale.
5. Sous réserve de l'article 7, prévoir la fixation de droits de permis et leur acquittement par l'une quelconque ou l'ensemble des personnes qui produisent, assemblent, achètent, mettent en vente, vendent, entreposent ou transportent du tabac, ainsi que la perception de ces droits et leur recouvrement au moyen d'une action devant un tribunal compétent.
6. Exiger de quiconque transforme du tabac qu'il a produit qu'il fournisse à la commission locale des états indiquant les quantités de tabac qu'il a produites et utilisées pour la transformation dans une année donnée.
7. Prescrire la forme des permis.
8. Prévoir de soustraire, à l'application de l'un quelconque ou de l'ensemble des règlements pris, des ordonnances rendues ou des ordres ou directives donnés par la commission locale, toute catégorie, variété ou qualité de tabac ou toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la production, à l'assemblage, à l'achat, à la mise en vente, à la vente, à l'entreposage ou au transport de tabac ou de toute catégorie, variété ou qualité de tabac.
9. Exiger et prévoir la constitution d'un cautionnement ou d'une preuve de solvabilité de toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la production, à l'assemblage, à l'achat, à la mise en vente, à la vente, à l'entreposage ou au transport de tabac, et prévoir l'administration, la confiscation et l'affectation de toute somme ou de tout cautionnement ainsi constitués et du produit de ceux-ci.
10. Prévoir la régie et la réglementation de la production, de l'assemblage, de l'achat, de la mise en vente, de la vente, de l'entreposage ou du transport de tabac.
11. Interdire l'assemblage, l'achat, la mise en vente, la vente, l'entreposage ou le transport de toute catégorie, variété ou qualité de tabac.

Autres pouvoirs

4. (1) La commission locale peut, après une audience, assortir un permis des conditions qu'elle estime appropriées.
- (2) La commission locale peut refuser de délivrer ou de renouveler un permis ou peut suspendre ou révoquer celui-ci si, selon le cas :
 - a) après une audience, elle est d'avis que l'auteur de la demande ou le titulaire du permis ne possède pas l'expérience, les ressources financières ou le matériel nécessaires pour exercer de façon satisfaisante les activités commerciales qui font l'objet de sa demande ou du permis délivré;
 - b) après une audience, elle est d'avis que l'auteur de la demande ou le titulaire du permis n'a pas respecté ou a enfreint une disposition de la Loi ou des règlements applicables ou une ordonnance, un ordre ou une directive de la commission locale ou d'une agence de commercialisation du Canada.
- (3) La Commission autorise la commission locale à faire ce qui suit :
 - a) se servir des droits de permis pour une catégorie de permis ou d'autres sommes que la commission locale reçoit pour couvrir les dépenses que celle-ci engage pour faire appliquer et exécuter la Loi et les règlements à l'égard du tabac et à aucune autre fin;
 - b) nommer des agents, prescrire leurs fonctions et leurs conditions de nomination et prévoir leur rémunération.
- (4) L'alinéa (3) a) ne s'applique pas à l'égard des frais de gestion versés en application du paragraphe 5 (1) ni des dépenses se rapportant à la fourniture de services en vertu de ce paragraphe.
- (5) Malgré l'alinéa (3) a), la commission locale ne doit pas affecter, ou convenir d'affecter, une somme supérieure à 25 000 \$ à un seul bien, service ou intérêt sur un bien immobilier ou à autre chose, sans le consentement écrit préalable de la Commission.
- (6) Le paragraphe (5) ne s'applique à l'égard d'une somme payée par la commission locale à titre de salaire ou de rémunération que si elle envisage de la majorer.

Attribution de pouvoirs

5. (1) La Commission confère les pouvoirs suivants à la commission locale en vertu du paragraphe 8 (1) de la Loi :

1. Offrir aux producteurs des services à l'égard de l'assemblage, de l'achat, de la mise en vente, de la vente, de l'entreposage ou du transport de tabac.
2. À la demande d'un producteur, lui fournir des services à l'égard de l'assemblage, de l'achat, de la mise en vente, de la vente, de l'entreposage ou du transport, selon le cas, de tabac, si la commission locale offre des services en vertu de la disposition 1.
3. Sous réserve de l'article 7, fixer des frais de gestion pour les services fournis en vertu de la disposition 2 et exiger leur paiement par les producteurs qui demandent et reçoivent les services.

(2) Les frais de gestion versés à la commission locale par les producteurs pour les services fournis en vertu de la disposition 2 du paragraphe (1) ne peuvent être utilisés que pour couvrir les dépenses que celle-ci engage pour fournir ces services et à aucune autre fin.

Attribution de pouvoirs de réglementation

6. La Commission confère les pouvoirs de réglementation suivants à la commission locale en vertu du paragraphe 14 (1) de la Loi :

1. Prévoir la saisie et la détention de tabac ou de tout ou partie d'une catégorie, variété ou qualité de tabac par une personne nommée en vertu de la disposition 3 ou 4 de l'article 2, lorsque cette dernière a des motifs raisonnables de croire qu'une infraction à la Loi ou aux règlements a été commise relativement à ce tabac.
2. Prévoir la libération de tabac ou de tout ou partie d'une catégorie, variété ou qualité de tabac lorsque la commission locale est convaincue que le propriétaire du tabac saisi et détenu respecte la Loi et les règlements applicables.
3. Prévoir l'aliénation de tabac ou de tout ou partie d'une catégorie, variété ou qualité de tabac saisi et détenu, et prévoir la gestion et la liquidation des sommes tirées de cette aliénation.
4. Prescrire la procédure de saisie, de détention, de libération et d'aliénation du tabac.

Limites

7. (1) La commission locale veille à ce que le total des droits de permis payables au cours d'un exercice en vertu d'un règlement pris en application de la disposition 5 de l'article 3 ne dépasse pas les coûts nets qu'elle s'attend raisonnablement à engager au cours de cet exercice pour faire appliquer et exécuter la Loi et les règlements.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les coûts nets que la commission locale s'attend raisonnablement à engager au cours d'un exercice sont calculés :

- a) premièrement, en faisant une estimation raisonnable des coûts que la commission locale engagera au cours de l'exercice;
- b) deuxièmement, en soustrayant de cette estimation toute somme, à l'exception des droits de permis, que la commission locale s'attend à recevoir au cours de l'exercice.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas à l'égard des frais de gestion versés en application du paragraphe 5 (1) ou des dépenses se rapportant à la fourniture de services en vertu de ce paragraphe.

(4) Malgré les paragraphes (1) et (2), la commission locale peut prévoir une réserve de fonctionnement, mais le montant de cette réserve au cours d'un exercice ne doit pas dépasser 50 pour cent du total de ses frais directs de fonctionnement pour l'exercice précédent, à l'exclusion des dépenses extraordinaires et des dotations aux amortissements et autres dépenses en immobilisations, tel que ce total figure dans ses états financiers vérifiés pour cet exercice.

(5) Pour l'application du paragraphe (4), l'argent comptant, les obligations, les débetures et les actions de la commission locale et tout autre élément d'actif disponible de la commission locale qui peut être rapidement converti en numéraire sont inclus dans le calcul de la réserve.

(6) La commission locale veille à ce que le total des frais de gestion payables en vertu de la disposition 3 du paragraphe 5 (1) pour les services fournis en vertu de la disposition 2 de ce paragraphe ne dépasse pas les dépenses raisonnables qu'elle engagerait pour fournir ceux-ci.

(7) La somme totale que la commission locale peut exiger de quiconque achète du tabac de lui verser en vertu d'un règlement pris en application de la disposition 5 de l'article 3, de la disposition 3 du paragraphe 5 (1) ou de ces deux dispositions ne doit pas dépasser 200 \$ par année.

(8) Le paragraphe (7) s'applique à l'égard d'un règlement de la commission locale, que celui-ci ait été pris le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement ou avant ou après ce jour.

Abrogation

8. Le Règlement 435 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

Entrée en vigueur**9. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juin 2009.**

Made by:
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

GERI KAMENZ
Chair
Président

ARVA MACHAN
Secretary
Secrétaire

Date made: May 21, 2009.
Pris le : 21 mai 2009.

24/09

ONTARIO REGULATION 209/09

made under the

PAYDAY LOANS ACT, 2008

Made: May 28, 2009

Filed: May 28, 2009

Published on e-Laws: June 1, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

ADMINISTRATIVE PENALTIES**Amount**

1. (1) For the purposes of subsection 59 (3) of the Act, the amount of an administrative penalty shall be the amount set out in this section.

(2) The amount of the penalty is \$100 each time that a loan broker contravenes subsection 28 (1) of the Act by receiving a payment from a borrower for assisting the borrower in obtaining a payday loan.

(3) The amount of the penalty is \$500 each time that a licensee contravenes subsection 4 (4) or (5) of Ontario Regulation 98/09 (General) made under the Act.

(4) The amount of the penalty is set out in subsection (13) if a licensee contravenes subsection 14 (1) of Ontario Regulation 98/09 by failing to ensure that the poster required by that subsection is visible to borrowers immediately upon entering the office.

(5) The amount of the penalty is \$500 each time that a licensee contravenes subsection 14 (1) of Ontario Regulation 98/09 by including in the poster required by that subsection anything not mentioned in subsection 14 (3) of that regulation.

(6) The amount of the penalty is set out in subsection (13) if a licensee contravenes subsection 14 (5) of Ontario Regulation 98/09 by failing to communicate to the borrower the information required by subsection 14 (3) of that regulation for the poster before discussing with the borrower anything about payday loans.

(7) The amount of the penalty is \$200 each time that,

- (a) a lender contravenes subsection 29 (1) of the Act, together with paragraph 1 of subsection 18 (1) of Ontario Regulation 98/09, by failing to ensure that the table required by that paragraph is complete, is set out on the first page of the agreement and does not include anything not mentioned in that paragraph; or

- (b) a loan broker contravenes subsection 29 (3) of the Act, together with paragraph 1 of subsection 18 (1) of Ontario Regulation 98/09, by facilitating a contravention described in clause (a).
- (8) The amount of the penalty is \$100 each time that,
 - (a) a lender contravenes subsection 29 (1) of the Act, together with paragraph 2 of subsection 18 (1) of Ontario Regulation 98/09, by failing to ensure that the payday loan agreement includes the date of the agreement; or
 - (b) a loan broker contravenes subsection 29 (3) of the Act, together with paragraph 2 of subsection 18 (1) of Ontario Regulation 98/09, by facilitating a contravention described in clause (a).
- (9) The amount of the penalty is \$500 each time that,
 - (a) a lender contravenes subsection 29 (1) of the Act, together with paragraph 9 of subsection 18 (1) of Ontario Regulation 98/09, by failing to ensure that the payday loan agreement accurately sets out the statements required by that paragraph; or
 - (b) a loan broker contravenes subsection 29 (3) of the Act, together with paragraph 9 of subsection 18 (1) of Ontario Regulation 98/09, by facilitating a contravention described in clause (a).
- (10) The amount of the penalty is set out in subsection (13) if a lender contravenes subsection 18 (4) of Ontario Regulation 98/09.
- (11) The amount of the penalty is \$200 each time that a loan broker contravenes subsection 18 (6) of Ontario Regulation 98/09 by failing to facilitate compliance with subsection 18 (4) of that regulation.
- (12) The amount of the penalty is \$1,000 each time that a lender under a payday loan agreement contravenes subsection 28 (1) of Ontario Regulation 98/09 by accepting an assignment of wages or any part of them from the borrower.
- (13) The amount of the penalty for a contravention described in any one of subsections (4), (6) and (10) is,
 - (a) \$500 for the first contravention of the applicable subsection in the period of one year immediately before the contravention occurred;
 - (b) \$1,000 for the second contravention of the applicable subsection in that time period; or
 - (c) \$3,000 for any subsequent contravention of the applicable subsection in that time period.

Service of order

- 2. An order made under subsection 59 (1) of the Act is deemed to have been served,
 - (a) on the day it is given, if it is given by personal service;
 - (b) on the day it is sent by e-mail, if it is sent by e-mail; or
 - (c) on the third day after it is mailed, if it is sent by registered mail.

Time for payment

3. An order imposing an administrative penalty against a licensee shall specify that the licensee is required to pay the penalty within 30 days of being served with the order imposing the penalty.

Appeal of order

- 4. (1) For the purposes of subsection 60 (1) of the Act, the person to whom a licensee may appeal an order made under subsection 59 (1) of the Act shall be the Director.
- (2) For the purposes of subsection 60 (7) of the Act, the Director shall not vary the amount of the administrative penalty imposed by the order unless,
 - (a) the amount imposed by the order was not in accordance with the amounts set out in section 1; and
 - (b) the varied amount imposed is in accordance with the amounts set out in section 1.

Commencement

- 5. (1) **Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2009 and the day this Regulation is filed.**
- (2) **Subsections 1 (4), (5) and (6) come into force on the later of the day section 32 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 209/09

pris en application de la

LOI DE 2008 CONCERNANT LES PRÊTS SUR SALAIRE

pris le 28 mai 2009
déposé le 28 mai 2009
publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} juin 2009
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juin 2009

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES**Montant**

1. (1) Pour l'application du paragraphe 59 (3) de la Loi, le montant de la pénalité administrative est celui qui est indiqué au présent article.

(2) Le montant de la pénalité est de 100 \$ chaque fois qu'un courtier en prêts contrevient au paragraphe 28 (1) de la Loi en recevant d'un emprunteur un paiement en contrepartie de l'aide qu'il lui fournit pour obtenir un prêt sur salaire.

(3) Le montant de la pénalité est de 500 \$ chaque fois qu'un titulaire de permis contrevient au paragraphe 4 (4) ou (5) du Règlement de l'Ontario 98/09 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

(4) Le montant de la pénalité est celui qui est indiqué au paragraphe (13) si un titulaire de permis contrevient au paragraphe 14 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en ne veillant pas à ce que les emprunteurs puissent voir immédiatement l'affiche qu'exige ce paragraphe dès qu'ils franchissent le seuil du bureau.

(5) Le montant de la pénalité est de 500 \$ chaque fois qu'un titulaire de permis contrevient au paragraphe 14 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en incluant dans l'affiche qu'exige ce paragraphe quoi que ce soit qui n'est pas mentionné au paragraphe 14 (3) de ce règlement.

(6) Le montant de la pénalité est celui qui est indiqué au paragraphe (13) si un titulaire de permis contrevient au paragraphe 14 (5) du Règlement de l'Ontario 98/09 en ne communiquant pas à l'emprunteur les renseignements que le paragraphe 14 (3) de ce règlement exige de donner sur l'affiche avant de discuter quoi que ce soit au sujet des prêts sur salaire avec lui.

(7) Le montant de la pénalité est de 200 \$ chaque fois que, selon le cas :

- a) un prêteur contrevient au paragraphe 29 (1) de la Loi ainsi qu'à la disposition 1 du paragraphe 18 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en ne veillant pas à ce que le tableau qu'exige cette disposition soit complet, à ce qu'il soit reproduit en première page de la convention et à ce qu'il ne contienne que ce qui est mentionné à cette disposition;
- b) un courtier en prêts contrevient au paragraphe 29 (3) de la Loi ainsi qu'à la disposition 1 du paragraphe 18 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en facilitant une contravention visée à l'alinéa a).

(8) Le montant de la pénalité est de 100 \$ chaque fois que, selon le cas :

- a) un prêteur contrevient au paragraphe 29 (1) de la Loi ainsi qu'à la disposition 2 du paragraphe 18 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en ne veillant pas à ce que la convention de prêt sur salaire comprenne la date de celle-ci;
- b) un courtier en prêts contrevient au paragraphe 29 (3) de la Loi ainsi qu'à la disposition 2 du paragraphe 18 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en facilitant une contravention visée à l'alinéa a).

(9) Le montant de la pénalité est de 500 \$ chaque fois que, selon le cas :

- a) un prêteur contrevient au paragraphe 29 (1) de la Loi ainsi qu'à la disposition 9 du paragraphe 18 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en ne veillant pas à ce que la convention de prêt sur salaire reproduise les énoncés qu'exige cette disposition de façon exacte;
- b) un courtier en prêts contrevient au paragraphe 29 (3) de la Loi ainsi qu'à la disposition 9 du paragraphe 18 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en facilitant une contravention visée à l'alinéa a).

(10) Le montant de la pénalité est celui qui est indiqué au paragraphe (13) si un prêteur contrevient au paragraphe 18 (4) du Règlement de l'Ontario 98/09.

(11) Le montant de la pénalité est de 200 \$ chaque fois qu'un courtier en prêts contrevient au paragraphe 18 (6) du Règlement de l'Ontario 98/09 en ne facilitant pas l'observation du paragraphe 18 (4) de ce règlement.

(12) Le montant de la pénalité est de 1 000 \$ chaque fois qu'un prêteur visé par une convention de prêt sur salaire contrevient au paragraphe 28 (1) du Règlement de l'Ontario 98/09 en acceptant de l'emprunteur une cession de tout ou partie de son salaire.

(13) Le montant de la pénalité pour une contravention visée à l'un quelconque des paragraphes (4), (6) et (10) s'élève, selon le cas :

- a) à 500 \$ s'il s'agit de la première contravention au paragraphe applicable commise depuis un an;
- b) à 1 000 \$ s'il s'agit de la deuxième contravention au paragraphe applicable commise depuis un an;
- c) à 3 000 \$ pour toute contravention subséquente au paragraphe applicable commise depuis un an.

Signification de l'ordonnance

2. L'ordonnance prise en vertu du paragraphe 59 (1) de la Loi est réputée avoir été signifiée :

- a) le jour où elle est remise, si elle l'est par signification à personne;
- b) le jour où elle est envoyée par courrier électronique, si elle est envoyée de cette façon;
- c) le troisième jour suivant sa mise à la poste, si elle est envoyée par courrier recommandé.

Délai de paiement

3. L'ordonnance qui impose une pénalité administrative à un titulaire de permis précise que celui-ci est tenu de payer la pénalité dans les 30 jours qui suivent la signification de l'ordonnance.

Appel de l'ordonnance

4. (1) Pour l'application du paragraphe 60 (1) de la Loi, la personne devant qui le titulaire de permis peut interjeter appel de l'ordonnance prise en vertu du paragraphe 59 (1) de la Loi est le directeur.

(2) Pour l'application du paragraphe 60 (7) de la Loi, le directeur ne doit pas modifier le montant de la pénalité administrative qu'a imposé l'ordonnance, sauf si, à la fois :

- a) le montant qu'a imposé l'ordonnance n'était pas conforme aux montants indiqués à l'article 1;
- b) le montant modifié qui est imposé est conforme aux montants indiqués à l'article 1.

Entrée en vigueur

5. (1) **Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2009 et du jour de son dépôt.**

(2) **Les paragraphes 1 (4), (5) et (6) entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 32 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.**

Made by:
Pris par :

Le ministre des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Small Business and Consumer Services

Date made: May 28, 2009.
Pris le : 28 mai 2009.

24/09

ONTARIO REGULATION 210/09

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: May 27, 2009

Filed: May 29, 2009

Published on e-Laws: June 1, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:

	181.1	Drive commercial motor vehicle not equipped with working speed-limiting system	subsection 68.1 (1)
	181.2	Permit operation of commercial motor vehicle not equipped with working speed-limiting system	subsection 68.1 (1)
	181.3	Deactivate speed-limiting system	clause 68.1 (2) (a)
	181.4	Permit person to deactivate speed-limiting system	clause 68.1 (2) (a)
	181.5	Modify speed-limiting system	clause 68.1 (2) (b)
	181.6	Permit person to modify speed-limiting system	clause 68.1 (2) (b)
	181.7	Drive commercial motor vehicle with speed-limiting system tampering device	subsection 68.1 (3)
	181.8	Permit operation of commercial motor vehicle with speed-limiting system tampering device	subsection 68.1 (3)
	181.9	Fail to comply with officer's direction re speed-limiting system	subsection 68.1 (5)
	181.10	Sell, offer or advertise speed-limiting system tampering device	subsection 68.1 (7)

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 210/09

pris en application de la

LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 27 mai 2009

déposé le 29 mai 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} juin 2009imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juin 2009

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des numéros suivants :

	181.1	Conduire un véhicule utilitaire non muni d'un système limiteur de vitesse qui fonctionne	paragraphe 68.1 (1)
	181.2	Permettre l'utilisation d'un véhicule utilitaire non muni d'un système limiteur de vitesse qui fonctionne	paragraphe 68.1 (1)
	181.3	Désactiver le système limiteur de vitesse	alinéa 68.1 (2) a)
	181.4	Permettre à quiconque de désactiver le système limiteur de vitesse	alinéa 68.1 (2) a)

	181.5	Modifier le système limiteur de vitesse	alinéa 68.1 (2) b)
	181.6	Permettre à quiconque de modifier le système limiteur de vitesse	alinéa 68.1 (2) b)
	181.7	Conduire un véhicule utilitaire ayant un dispositif conçu pour trafiquer le système limiteur de vitesse	paragraphe 68.1 (3)
	181.8	Permettre l'utilisation d'un véhicule utilitaire ayant un dispositif conçu pour trafiquer le système limiteur de vitesse	paragraphe 68.1 (3)
	181.9	Omettre de se conformer à une exigence que formule un agent en ce qui a trait au système limiteur de vitesse	paragraphe 68.1 (5)
	181.10	Vendre, offrir de vendre ou annoncer un dispositif conçu pour trafiquer le système limiteur de vitesse	paragraphe 68.1 (7)

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

24/09

ONTARIO REGULATION 211/09
made under the
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT

Made: May 27, 2009
Filed: May 29, 2009
Published on e-Laws: June 1, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: June 13, 2009

Amending O. Reg. 398/93
(Designation of Public Service Agencies)

Note: Ontario Regulation 398/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Section 1 of Ontario Regulation 398/93 is amended by adding the following designations:

Centre francophone d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel d'Ottawa in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of the Attorney General.

Centre des Femmes Francophones du Nord-Ouest de l'Ontario in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of the Attorney General.

Centre Novas - CALACS francophone de Prescott-Russell in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of the Attorney General.

Colibri - Centre des femmes francophones du comté de Simcoe in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of the Attorney General and the Ministry of Community and Social Services.

Oasis Centre des femmes Inc. in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of the Attorney General and the Ministry of Community and Social Services.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by striking out the designation of Association pour les services préscolaires d'Ottawa-Carleton and substituting the following designation:

Les Services à l'enfance Grandir ensemble in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services and the Ministry of Children and Youth Services.

(3) Section 1 of the Regulation is amended by striking out the designation of The Ottawa Day Nursery and substituting the following designation:

Andrew Fleck Child Care Services in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Children and Youth Services.

(4) Section 1 of the Regulation is amended by striking out the designation of Porcupine and District Children's Aid Society and the designation of South Cochrane Child and Youth Service Incorporated and substituting the following designation:

Child and Family Services of Timmins and District in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Children and Youth Services.

(5) Section 1 of the Regulation is amended by striking out the designation of Services Familiaux du District de Cochrane-Nord/North Cochrane District Family Services in Kapuskasing and the designation of Les services à la Jeunesse Jeanne Sauvé Youth Services Inc. in Kapuskasing and substituting the following designation:

Services familiaux Jeanne Sauvé Family Services in Kapuskasing in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Children and Youth Services.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 211/09

pris en application de la

LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

pris le 27 mai 2009

déposé le 29 mai 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} juin 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juin 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 398/93

(Désignation d'organismes offrant des services publics)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 398/93 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'article 1 du Règlement de l'Ontario 398/93 est modifié par adjonction des désignations suivantes :

Centre francophone d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel d'Ottawa à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère du Procureur général.

Centre des Femmes Francophones du Nord-Ouest de l'Ontario à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère du Procureur général.

Centre Novas - CALACS francophone de Prescott-Russell à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère du Procureur général.

Colibri - Centre des femmes francophones du comté de Simcoe à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère du Procureur général et du ministère des Services sociaux et communautaires.

Oasis Centre des femmes Inc. à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère du Procureur général et du ministère des Services sociaux et communautaires.

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par substitution de la désignation suivante à celle de l'organisme Association pour les services préscolaires d'Ottawa-Carleton :

Les Services à l'enfance Grandir ensemble à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires et du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(3) L'article 1 du Règlement est modifié par substitution de la désignation suivante à celle de l'organisme The Ottawa Day Nursery :

Andrew Fleck Child Care Services à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(4) L'article 1 du Règlement est modifié par substitution de la désignation suivante à celle des organismes Porcupine and District Children's Aid Society et South Cochrane Child and Youth Service Incorporated :

Child and Family Services of Timmins and District à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(5) L'article 1 du Règlement est modifié par substitution de la désignation suivante à celle des organismes Services Familiaux du District de Cochrane-Nord/North Cochrane District Family Services à Kapuskasing et Les services à la Jeunesse Jeanne Sauvé Youth Services Inc. à Kapuskasing :

Services familiaux Jeanne Sauvé Family Services à Kapuskasing à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

24/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 24

Proclamation.....	1673
Ontario Highway Transport Board.....	1673
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	1674
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	1675
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution	1676
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	1679
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1679
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	1679
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	1680
Marriage Act / Loi sur le mariage	1680
Change of Name Act / Loi sur changement de nom.....	1681
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	1683
Corporation Notices / Avis relatifs aux compagnies	1683
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WEST NIPISSING	1684
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS	1684
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SPRINGWATER	1684
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT	1685
THE CORPORATION OF THE TOWN OF RICHMOND HILL.....	1685
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT	O.Reg 202/09..... 1689
EDUCATION ACT	O.Reg 206/09..... 1695
FARM PRODUCTS MARKETING ACT	O.Reg 207/09..... 1696
FARM PRODUCTS MARKETING ACT	O.Reg 208/09..... 1699
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT	O.Reg 211/09..... 1710
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O.Reg 201/09..... 1688
LAND REGISTRATION REFORM ACT	O.Reg 199/09..... 1687
LAND REGISTRATION REFORM ACT	O.Reg 200/09..... 1688
PAYDAY LOANS ACT	O.Reg 209/09..... 1705
PROFESSIONAL ENGINEERS ACT	O.Reg 205/09..... 1691
PROVINCIAL OFFENCES ACT	O.Reg 210/09..... 1709
SUCCESSION LAW REFORM ACT	O.Reg 203/09..... 1689
VICTIMS' BILL OF RIGHTS ACT	O.Reg 204/09..... 1690



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.